

# Aruskipawinaka

## Yatiwinakasa turkasipxañani



Comunicación

TEXTO

EDUCACIÓN BÁSICA ALTERNATIVA



Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe  
y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural (Digeibira)

Dirección de Educación Básica Alternativa (DEBA)

**Aruskipawinaka 1**  
**Yatiwinakasa turkasipxañani**  
Primer grado - Ciclo Inicial  
Texto de Comunicación

© Ministerio de Educación  
Calle del Comercio 193, San Borja  
Lima, Perú  
Teléfono: 615-5800  
[www.gob.pe/minedu](http://www.gob.pe/minedu)

Primera edición: julio de 2020

Tiraje: 641 ejemplares

**Elaboración de contenidos**  
Edgar Vargas Cayo y José Marcial Mamani Condori

**Diseño gráfico**  
Julio César García Acuña

**Cuidado de edición de contenidos**  
Alfredo Ambilla Allicca, Narda Fanny Sanchez Abad, Pedro Christian Pachas Vivanco

**Diagramación**  
Ana María Arenaza Gutiérrez

**Ilustraciones**  
Julio César Chujutalli Palomino

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N.º 2020-06821

Se terminó de imprimir en noviembre de 2020 en:  
Gráfica Biblos S.A.  
Calle Morococha 152 - Surquillo

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial de este documento sin permiso del Ministerio de Educación.

*Impreso en el Perú / Printed in Peru*

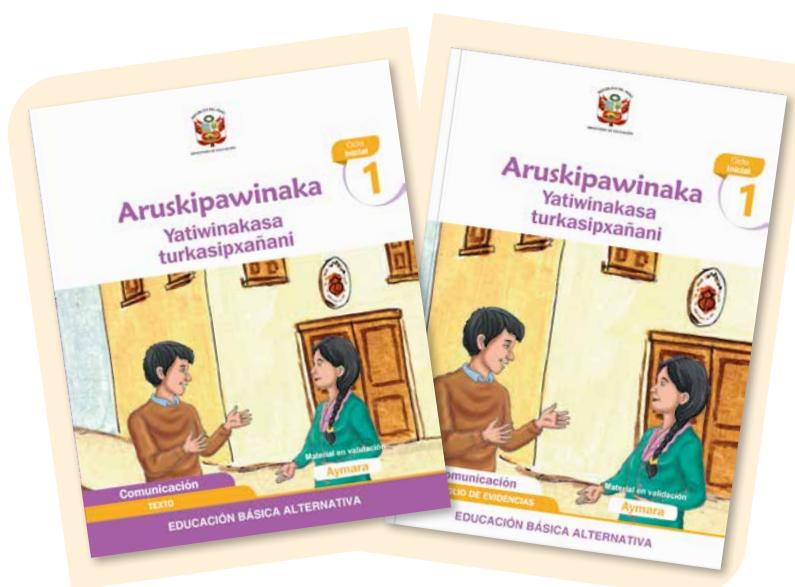


## **Yatiqiri Educación Básica Alternativa:**

Jumanakaru aruntanipsmawa yaqatiqaña munatäta aka Educación Basica uka taypita. Ministerio de Educación ukankaxa akiri pankanaka texto y portafolio de evidencias yatiqanataki uchhixa.

Texto ukaxa kunaymana yatiyanakanawa aka ayllusa, markasa, suyusa tuqina uñtatanakanawa. Ukhamarusa, ullaña qillqanaka niya kikipa akiri jaqi tamanakata, uñjaña jakawinakasata, sarnaqawinakata, uñjaña pachanakata, irnaqiri wakisiwi jaqinakata (derechos humanos) ch'amanchañataki ukankaxa mä aruskipa ch'axwawita uñt'ayixa, ukhamaraki wali lurawinakata. Yatiqirinakaja jakawinakapa qhana thaki sarantapxañapataki lup'ipxañapawa.

Portafolio de evidencias niya kikipa texto ukampi lurawinakanawa, uka lurawinakaxa desempeños, capacidades y competencias en el marco del enfoque por competencias del Currículo Nacional de la Educación Basica khusa sartayixa. Ukanakasti waliwa por competencias yatiqawinakapata, jani walinakapata, thakinkaskiri yatiqanakata uñakipañaxa.



# Estructura del texto



Tabla de aprendizajes

A lo largo de esta unidad, desarrollarás aprendizajes esperados para este ciclo y grado así como competencias y capacidades que te permiten la organización de los proyectos de aprendizaje priorizados para esta unidad.

Competencias	Capacidades	Desarrolla
Se comunica oralmente en su lengua materna.	Obtiene información del texto oral	Recopila información explícita en biografías que incluye hechos, personajes, ilustraciones, lugares, acciones y que presentan vocabulario de uso frecuente en su contexto sociocultural.
	Infiere e interpreta información del texto oral	Explica qué trata la biografía que escucha y cuál es su propósito comunicativo aplicándole en saberes y experiencias.
	Admite, organiza y desarrolla los ideas de forma coherente y coherencia.	Expresa oralmente ideas y emociones en torno a temas (derecho a la identidad), teniendo en cuenta parámetros, situación y propósito comunicativo y aplicándole en recursos no verbales y paraverbales.
	Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica.	Utiliza recursos no verbales y paraverbales para reforzar lo que dice oralmente (en diálogos sobre el derecho a la identidad) cuando interacciona con sus interlocutores.
	Interactúa estrechamente con distintos interlocutores.	Participa en distintas situaciones comunicativas según la plática de su cultura, responde a las preguntas con claridad y pregunta lo que no ha entendido, de acuerdo a las normas de su cultura.
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral.	Ofrece como hablares sobre personas, personajes, hechos y temas de los textos narrativos y argumentativos, sus implicaciones y consecuencias, de acuerdo a las normas de su cultura y sus propias experiencias.
	Obtiene información del texto escrito.	Puede decir qué trata el texto escrito y discute, a partir de algunas frases o frases en forma de lista, las ideas principales, colores y dimensiones de los imágenes, contrastando entre sí las ideas del texto que lee.
	Infiere e interpreta información del texto escrito.	Identifica información referencias a su experiencia de vida (tristes, felices, tristes, tristes y palabras conocidas) en distintas partes de textos descriptivos y discursivos de estructura simple y corta extensión.
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto escrito.	Integra información relevantes de distintas partes del texto escrito para deducir las propiedades comunicativas de textos escritos descriptivos y discursivos de estructura simple y corta extensión difundidos en su contexto sociocultural.

Conocimientos, Competencias transversales, Enfoques transversales priorizados en la unidad y Proyecto de la unidad

## Ícono

A lo largo del desarrollo de las unidades encontrarás el ícono **Actividad**, cuyo propósito es orientar la acción a realizar.



Este texto será utilizado por otros estudiantes. Por favor, cuídalo y no escribas en él.



Secuencia sugerida para el desarrollo de la sesión

**Kunymana lurawinkasaltha aruskipapchani**

- Ana Astur Jupanaku urut apachani.
- Anampi Urumpi CEBA ukarava saroxi, kufi thikha qillqa uka untpachani.
- Arumpi aka idawinkana kuytaypachani
  - Junka Anay amayu huaray waynachaka lurawindapcha nayaki aptispak?
  - Junkash thaqipatachaka untpachanaka manta qillqa uka untpachanaka jukwpa chaytaya lurawindapcha phusqu dyllyana jukwpa kuytaya?
  - Junkash yachipa joqinkasa nyaki markapata mithusuna lurawinkasata amospa?
  - Junkachena lurawindakasa jani chitaytapaqosi?

**Uka ch'uspuna imaxafaxa yalltakwa**

- Ana Astur Jupanaku urut apachani.
- Aka qillqa yatty Ana ch'uspuna taypina jaqtayna.
- Anana qillqa jaqtapa ukhispapchan.

**Antes de leer**

**Ch'uspuna qillqa yalltakwa**

Sonia mosja:

Aka DNI Justina wamitara churrapacha. Jupari Laysapata qhatunava stesa. Janik deleva kati ma.

Jupari loweua warimava. Ukaiva ochundura okaswinko jupapacha wali k'uchu sumu wamima. Alasitinkapachus wali k'uchunivela achenava.

Justincha murus u danarwua. Ch'iyra ch'isu maynaytawa o q'ayta qillqa yalltakwa. Jupari maynaytawa ch'iyra. Andina Korada. Jupari nya tonakiva jiniva joch delli Janika tawdeka liksa.

Ch'iyra manitilawa.

Uka DNI wdpunwa muri. Luramata poyama, misma, Yatichir Maris.

Momentos sugeridos para acompañar el proceso de lectura

### Proyecto de aprendizaje

**Proyecto de aprendizaje**

**Unidad 1**

**Jisk'a jarawi qillqataha ina jasakiva**

Tresviso jisk'a jarawi qillqataha ina jasakiva. Iwankachena jisk'a jarawi qillqataha ina jasakiva Registro Nacional de Identidad y Estado Civil - RENIEC uka sich intarapacha.

Alasitinkapachus wali k'uchu sumu wamima ch'eku oqunyana kurymanta Ukevma urupatawa, suma urupatapa uruyakatapachak. Pedi jach'a suyakora wali khushpaqatachaka untpachanaka jukwpa kuytaya lurawindapcha wali ch'itamachanina fasi markapata mithusuna lurawinkasata amospa.

Aka wakichachena maya jisk'a jarawi urupatawa ma tamani pusi quti amayu. Ma amayu kurymanta palencia yalltakwa.

**Jakotata**

Qillqa ma jisk'a jarawi joqinkasa amayavatafaki, kuntasda wakdeka Perú suyakora markapakana kurymmana lurawinkapcha yacqapachapataki.

**Lurachataki wakichachani.**

- Jisk'a qillqataha masnacakampi wakichachani.
- Urufanu uka ukti yalltakwa kursa jekotata manta qillqa yalltakwa.
- Aruskipachanaka oka runkuna kuranta muri kunkita oka l'apana yacqapachana amospa.
- Jisk'a jarawi qillqatahaqaki uruskipapcha paya jani ukalli kimsa amayuqata qillqatahan.
- Yatya wakichachani.
- Qillqa yalltakwa qillqatahaqaki. Ukhumarusa uka urufanu amayuqata kurymanta urtasa qillqataha jisk'a jarawi ukanaka amayuqata.

**24**

### Caja de glosario

**Vamos a escribir**

**Jarawi**

- Ana naya u kuchtuna kuranta jwadetaki wakdeka jekotasa kuytaya yalltakwa. (Wali ch'uspuna uka sotu marmal)

**Glosario**

**Jwadetaki**: Nostros  
**Sich' int'ata**: Marcar  
**Marka**: Ciudad  
**Suyakora**: Síntesis  
**Int'ata Escuchar**: Escuchar  
**Jekotata**: Juega, juega  
**Yalltakwa**: Informar

**Naytawa**

Naytawa uruslacha yacqapachanaka.  
 Naytawa qillqataha utama piersqataki.  
 Naytawa jchitunha utachazmataki.  
 Naytawa umticha umticha jukwpa mithusuna jekotata.

**Actividad 2**

**Portafolios de evidencias**

**25**

### Caja de sinónimos

**Cajas de sinónimos**

**Yachay**: Añadir, importar, añadir.  
**Ch'omachayta**: Entregar,regar.  
**Wachichayta**: Adelantar, prestar.  
**Uttachayta**: Mostrar, comunicar.  
**Lurama**: Hacer, celebrar.  
**Amayuqata**: Pensar, reflexionar

**b: Kunuytakha qillqa uka amayuqata, khittakha qillqa ukanumara kuratanka qillqa.**

**c: Phusquapachanaka luratandakasa imayu amayu qillqa ukanumara kuratanka qillqa.**

**3. Vellie qillqa ukanumara.**

**a: Sopocaki jori ukaku wachichayta vanqui ayata, jisk'a jarawi kuranta kurantika kuranta manorae sotu ukaku antata, likakollaスク uku amayuqata.**

**b: Unqapachana sumu juk'ampi qillqa ukanumara kuratanka qillqa.**

**4. Vellie qillqa yalltakwa.**

**a: Wachichayta qillqa yalltakwa nuk'ipku, yalltakwa piersqaparu lo wachichayta.**

**b: Yaqassa yachqa cultunakansa jrowinkapcha istamachanu Kuna jani sumu qankachiki uka suma amayuqata qillqa.**

**5. Ukhumarushan.**

**a: Amayuqapachanaka**

- Kurymanta aka wakichachena urupatawa?
- Amayuqata amayuqatako uku ch'eku jekotata?
- Kunka juk'ampi sumachospata?
- Jekotata qillqa phusquqti kunki kuranta amitikana?
- Kunka maynaytakha yalltakwa?
- Samichakanu uka muqutu? ( ) kawkipri samimpill yalltakwa qhilli ukampi.

**Actividad 2**

**Portafolios de evidencias**

**26**

Actividades variadas para aplicar en contexto lo desarrollado en clase. Hay actividades individuales, en pareja y grupales.

### Actividades para desarrollar

**Vamos a escribir**

**Yatya (afiche)**

- Jamupu ataque uka tuqta unqapachani uka uruskipapchi.
- Mo yatya (afiche) lurancha amayuqataqapachanaka.
- Mo yatya (afiche) lurancha amayuqataqapachanaka.

**Glosario**

**Phusqu**: Completar  
**Amatar**: Acorzar  
**Ch'iyra**: Crecer  
**Alitka**: Escribir  
**Wakypata**: Alistar  
**Amatar**: Acorzar

**Thapquxanu**: Jugar  
**Yacqapachanaka**: Jugar  
**Antachakha**: Jugar  
**Surqu**: Jugar  
**Qillqa**: Jugar

**2do festival Aymara**

sábado 7/19 hrs  
 local municipal  
 boleto mágico  
 gatemona unión  
 cultural machaymara

**Actividad 2**

**Portafolios de evidencias**

**37**

Dinamizador relacionado al enfoque transversal

Ícono que indica realizar la actividad en el portafolios de evidencias.

# Presentación de los enfoques transversales

Los enfoques transversales orientan en todo momento el trabajo pedagógico en el aula e imprimen características a los diversos procesos educativos<sup>1</sup>.

En el material educativo cada enfoque transversal se encuentran representados por un personaje. Cada personaje que representa un enfoque transversal tiene tres mensajes que se presentan a continuación.

Enfoque transversal	Dinamizador relacionado	Mensajes relacionados a los enfoques transversales		
Enfoque de igualdad de género		<p>El género es parte de nuestra identidad, no debe existir discriminación por género.</p> <p>Yäqpura jiwasakikpankiwa uñakikpt'asiñaxa, janiwa jisk'achañaxa utjañapakiti.</p>	<p>El género nos hace particulares como personas pero todos somos iguales ante la ley.</p> <p>Yäqpura (genero) jaqjama kikipatwa mayacht'aysituwa kamachinakana.</p>	<p>Ante la ley todos los seres humanos somos iguales sin discriminación alguna.</p> <p>Aka kamachinakanxa q'älpacha jaqinakampiwa kikipatanka jani jisk'achasisa.</p>
Enfoque de derechos		<p>Hagamos respetar nuestros derechos individuales y colectivos.</p> <p>Wakisirinika sapaqata qutpacha yaqayasipxañani.</p>	<p>Construyamos una sociedad que respeta las normas y leyes.</p> <p>Lurapxañani mä jaqi tama yaqayasipxañapataki aka kamiachinaka.</p>	<p>Una sociedad justa es la que respeta los derechos y en la que cada uno cumplen sus deberes.</p> <p>Mä jaqi tamaxa yaqayasipxañasawa aka kamachinakata, sapa mayniwa lurapxañasaxa.</p>
Enfoque de orientación al bien común		<p>El diálogo asertivo es el mejor camino para resolver conflictos en la búsqueda de un país más justo.</p> <p>Khusa aruskipawixa mä aski thakiruwa sarantaysitu jani ch'axwa utjañapataki aka suyusana.</p>	<p>La humanidad necesita de personas solidarias para ser un mejor lugar para vivir.</p> <p>Munasiwa jaqi yamapisiri suma khusa pachana utjasinataki.</p>	<p>Busquemos en nuestros actos el beneficio de nuestra comunidad, nuestro país y nuestro planeta.</p> <p>Thaqapxañani jiwasanakana jach'anchirinaka ayllusataki, suyusataki, qalpacha aka pacha uruquitaki (planeta).</p>
Enfoque inclusivo o atención a la diversidad		<p>Todas las personas merecemos ser tratadas con igualdad de oportunidades.</p> <p>Q'allpacha jaqinakaxa kikipata yaqata jiltawinakasa ukhamawa munasixa.</p>	<p>La educación es un proceso que se enriquece cuando participan personas diversas.</p> <p>Yatichawinakana (educación) mä thakiwa apasiski qallpacha mayja jaqinakataki.</p>	<p>Los espacios de aprendizaje con personas diversas nos ayudan a comprender mejor el mundo que nos rodea.</p> <p>Yatiqaña pachawijitaxa mäyja (diversidad) jaqinakani suma aka pachanakana suma amuyt'aysitu.</p>

<b>Enfoque transversal</b>	<b>Dinamizador relacionado</b>	<b>Mensajes relacionados a los enfoques transversales</b>		
Enfoque de búsqueda de la excelencia		<p>La participación de todos nos ayuda a encontrar la mejor solución a problemas comunes.</p> <p>Qallpacha lurawinakasatxa ch'axwa askichañitaki yanapsituwa.</p>	<p>El éxito no llega superando a los demás sino a ti mismo.</p> <p>Jach'aru puriñatakixa janiwa qalpachampikiti jani ukasax sapamaynitawa.</p>	<p>Aunque ya hagamos las cosas bien, siempre las podemos hacer mejor.</p> <p>Lurawinaka aski wali luraskasina, khuspacha luraskaksnawa.</p>
Enfoque intercultural		<p>Nuestro país se ha construido a partir de la diversidad cultural, allí está su mayor riqueza</p> <p>Jiwasana suyusaxa mayja (diversidad) jawawinakata Luratawa, ukanxa wali alluxa qhamañanakanitanwa (riqueza).</p>	<p>Somos una sola cultura humana con distintas identidades locales y nacionales.</p> <p>Jiwasanakaxa mayakikpa isk'a jach'a markanakatanwa walja uñañanakanani.</p>	<p>La humanidad se conforma por la diversidad cultural y se desarrolla con el diálogo intercultural.</p> <p>Jaqinakaxa qutthapitatanwa mayja jakawinakata, khusa aruskipa sarnaqawinakampi.</p>
Enfoque ambiental		<p>Respetemos y cuidemos el medio ambiente en el que vivimos.</p> <p>Aka pachana jakawisampi uñjawinakata yäqasipxañani.</p>	<p>Nuestras pequeñas acciones para cuidar el medio ambiente son grandes para el planeta.</p> <p>Jiwasana aka pacha uñañataki isk'a luratanakampi jach'anakawa aka pachana.</p>	<p>Hagamos uso racional de los recursos naturales, seamos responsables con el futuro.</p> <p>Lurañani aka jaqikankaña amuyt'asa. Jiwasanaka futirinakataki aski lurañani.</p>

Si bien en cada unidad se trabajan los siete enfoques transversales, en nuestro material educativo se va priorizar algunos de ellos. Mostramos a continuación un cuadro que sintetiza dicha información.

<b>Ámbitos</b>	<b>Unidades</b>	<b>Enfoque transversales priorizados</b>
Derechos y ciudadanía	Unidad 1	Enfoque de derechos, Enfoque de igualdad de género, Enfoque de búsqueda de la excelencia
Derechos y ciudadanía	Unidad 2	Enfoque de derechos, Enfoque inclusivo o atención a la diversidad Enfoque de orientación al bien común
Ambiente y salud	Unidad 3	Enfoque ambiental, Enfoque de derechos, Enfoque de orientación al bien común
Ambiente y salud	Unidad 4	Enfoque ambiental, Enfoque intercultural, Enfoque de búsqueda de la excelencia
Territorio y cultura	Unidad 5	Enfoque intercultural, Enfoque inclusivo o atención a la diversidad, Enfoque de búsqueda de la excelencia
Territorio y cultura	Unidad 6	Enfoque intercultural, Enfoque de igualdad de género, Enfoque de derechos

# Tabla de contenido

Ámbito	Unidad	Contenido
Derecho y ciudadanía	1	<p><b>Jiwasaxa khititansa uka yäqayasiptañani</b> 10</p> <p>Proyecto de aprendizaje: ¡Jisk'a jarawi qillqañaxa ina jasakiwa! 24</p>
Derecho y ciudadanía	2	<p><b>Ayllusana amtata lurañanakapa phuqapxañani</b> 26</p> <p>Proyecto de aprendizaje: ¿Kunathsa chika sarañasa ayllusana amtawinakaru? 40</p>
Ambiente y salud	3	<p><b>Pachamamaxa kunjamtxa uywassitu ukhama uywañäni</b> 42</p> <p>Proyecto de aprendizaje: Mä warut'ampi Pachamamaru k'uchichañani 56</p>
Ambiente y salud	4	<p><b>Suma qamañataki nayra lurawinakasa ch'amanchañäni</b> 58</p> <p>Proyecto de aprendizaje: ¿Kunjamansa suma qamaña nayraru aptapsna? 72</p>

Ámbito	Unidad	Contenido
Territorio y cultura	5	<p><b>Pachamamampi utjasiñataki utasa suma wakiyañäni</b> 74</p> <p>Proyecto de aprendizaje: Redes sociales ukanañakuna junt'uchirini utanaka apnuqapxañäni 88</p> 
Territorio y cultura	6	<p><b>Pachamamana utjirinakampi qullasipxañani</b> 90</p> <p>Proyecto de aprendizaje: Pampa qullanakasata maya iwxa qillqapxañäni 104</p> 
Material complementario		107

Yaq'a

1

# Jiwasaxa khititansa uka yäqayasipxañani



## Dialoguemos

### Observamos con atención

- ¿Kunsa jamuqana uñjtana? ¿khitinakasa uka jamuqanki?
- ¿Kunsa jamuqatana jaqinakaxa lurasiipki?
- ¿Kunatsa mä jaqi ajlliriktha uka jamuqata, kunsa amtayitu?

### ¿Cómo es nuestro ámbito?

- ¿Khutitansa ukata amuytanxa?
- ¿Kunjamsa uñjasi markana jakawinaka luranakapatxa?
- ¿Kamachsnasa yäqayañataki q' alpacha Perú suyuna uñt'asiñataki?

### Pregunta retadora

¿Kunjamsa aka qillqata aylluna yatiyanakapa lurawinakapa taypita suma wakiysna?

## Tabla de aprendizajes

A lo largo de esta unidad, desarrollarás aprendizajes esperados para este ciclo y grado de la Educación Básica. En la siguiente tabla se presenta la organización de los propósitos de aprendizaje priorizados para esta unidad.

Competencias	Capacidades	Desempeños
Obtiene información del texto oral		Recupera información explícita en biografías que escucha hechos, personajes, situaciones, lugares, acciones y que presentan vocabulario de uso frecuente en su contexto sociocultural.
Infiere e interpreta información del texto oral.		Explica de qué trata la biografía que escucha y cuál es su propósito comunicativo apoyándose en saberes y experiencias.
Se comunica oralmente en su lengua materna	Adecúa, organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.	Expresa oralmente ideas y emociones en torno a un tema (derecho a la identidad), teniendo en cuenta a sus interlocutores, situación y propósito comunicativo, y apoyándose en recursos no verbales y paraverbales.
Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral.	Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica.	Utiliza recursos no verbales y paraverbales para reforzar lo que dice oralmente (en diálogos sobre el derecho a la identidad) cuando interactúa con sus interlocutores.
Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores.		Participa en distintas situaciones comunicativas según las pautas de su cultura, responde a las preguntas con cortesía y pregunta si es que no ha entendido, de acuerdo a las normas de su cultura.
Lee diversos tipos de textos escritos en su lengua materna	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral.	Opina como hablante sobre personas, personajes, hechos y temas de los textos narrativos y argumentativos (diálogos y debates) escuchados; da razones a partir de sus saberes previos y experiencias.
Obtiene información del texto escrito		Predice de qué tratará el texto descriptivo y discontinuo, a partir de algunos indicios como: forma del texto, palabras, frases, colores y dimensiones de las imágenes, contrasta la información del texto que lee.
Infiere e interpreta información del texto.		Identifica información relacionada a su experiencia de vida (como ilustraciones, títulos, frases y palabras conocidas) en distintas partes de textos descriptivos y discontinuos de estructura simple y corta extensión que son difundidos en su contexto sociocultural.
Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto.		Integra informaciones obtenidas de distintas partes del texto escrito para deducir los propósitos comunicativos de textos escritos descriptivos y discontinuos de estructura simple y corta extensión que son difundidos en su contexto sociocultural.

Competencias	Capacidades	Desempeños
	Adecúa el texto a la situación comunicativa.	Adecúa el poema corto a la situación comunicativa. Considera los saberes de su contexto sociocultural. Considera la estructura y las características del poema corto.
Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna	Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.	Escribe poemas cortos organizando secuencialmente sus ideas empleando algunos conectores. Tiene en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo. Se aproxima en su escrito a lo que trata de informar o comunicar con su texto a los lectores de su contexto sociocultural.
	Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.	Utiliza adecuadamente conectores y recursos ortográficos (como mayúsculas y minúsculas, campos semántico de palabras generadoras) para darle claridad y sentido a su texto (poema corto). Teniendo en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo.
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto escrito.	Evalúa si su texto se ajusta a la situación comunicativa, al propósito comunicativo, cumple con la estructura y características del tipo de texto (poema corto). Realiza ajustes teniendo en cuenta las indicaciones de su docente.
Conocimientos	Competencias transversales	Proyecto de aprendizaje
	<p><b>Comunicación oral y escrita a partir de textos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Biografía</li> <li>• Descripción oral</li> <li>• Diálogos y debates</li> <li>• Poema corto.</li> <li>• Texto descriptivo</li> <li>• Texto discontinuo</li> <li>• Mayúsculas y minúsculas</li> <li>• Campo semántico</li> </ul>	<p><b>Orgulloso de mi origen:</b> Escribe ayudadó con imágenes, un poema corto sobre su derecho a la identidad.</p>

## Kunaymana lurawinakasatha aruskipapñäni

1. Ana Aruturo jupanakaru uñt'apxañäni.



2. Anampi Arturumpi CEBA uksaruwa sarapxi. kunti thakina jakipki uka uñtapxañäni.



3. Arumpi aka jist'awinakaru kutiyapxañäni:

- a. ¿Kunasa Anaru amuyayi thuquri waynanakaxa lurawinakapa nayraru aptasipki?
- b. ¿Kunathsa thuquñanaka arunakasa jiwasa markasana lurawinakäpachaxa? ¿Kawkipi lurañanakasa phuqachi ayllusana jakawipa taypitxa?
- c. ¿Kunathsa yaqhipa jaqinakaxa niyaki markapata misthsusnxa lurasiwinakapata armasipxi?
- d. ¿Kamachsnsasa lurawinakasa jani chhaqtañapaakil?



## Jakawisa

- Ist'apxañäni yatichirixa Arturuna jakawipatha ullki.

### Arturo

Jupaxa Arturo Allqa Cusi, pā tunka maraniwa. Yuritaynawa Yanaqi distrito Acora Puno. Ukana. Awkinakapaxa yapunaka luririnakawa.

Jupaxa jisk'asna ayllupana jilsuwatayna ukanwa qallta yatiña utaru sarawatayna. Pusi mara tama yatiqawi kamawa yatiwatayna, kunatixa sutitapawa Tacna uksaru irnaqiri apasiritayna.



Tunka phisqani maranisa utaparu kutinxiritayna awkinakaparu yapunaka yanapiri. Jichhürunsti jirwa yapuchatanakasa khuswa achuqatayna. Ukathwa jupaxa wila masinakapampi chika k'usa wakichaña munapxi markana alxapxañapataki.

- Jist'awinakaru kutiyañäni. Samichañäni  kawkinkitixa kutiyasa ukaru.

- ¿Khitinkisa uka jakawipa yatiyapa ist'awaptanxa?



Yatichirinki



Arturunki



Arturuna wila masipanki



Mä jaqina jakawipatha yatiyatixa **jakañata** satawa. Kunapachatixa kikipa jaqi yatiyatasi **jakañapata** ukaxa **jakañaja** satawa.

## Jakañajata

1. Anana jakawipata yatichiri ullki uka ist'apxañäni.

### Naya Anathwa

Nayaxa Ana Quispe Phala. ukathwa. Naya Arturjama pā tunka maranirakthwa. Naya janiwa ayllupana yuririkti. Nayaxa Socca ukana yurirthwa, yaqha aylluwa khaya distrito Acora ukana.

Nayaxa wawa uta ukarukiwa sarawtha wila masijanaxa janiwa qullqinikänati qallta yatiqaña utaru uchañataki.

Wila masijasti Torata Moquegua uksaru sarapxäna qullqi thaqiri pakaya yapu taypina. irnaqaniwaptha.

Markata amtapxtha manq'apata, phunchapata ukata phisqa marawa Soccaru kutinxaptha. Akanxa jawasa yapuchaña yatiqaptha, qhaturu alxaniptha qullqi jakxataptha.



2. Kutiyapxañani jiskt'anakaru. Samichañani  kawkipirsa kutiyasaza.

a. ¿Khitisa Anana jakawiphata yatiyixa?



Yatichiri



Arturo



Jupapachpa

b. ¿Kunsa jupa pachpatakixa Anaxa luraski?



CEBA  
ukanti yati.



K'uchiti  
thuqusna



Jawasa  
alxawinti irnaqi

3. Jakawisana sarnaqapatha lup'iñäni, ¿Kunsajamsa yatiysna? Jakañasata yatiyañataki luratanaka imawina thaqakipañäni.
4. Jakañanaka yatikipayasiñani.
  - a. Maya masisaru aruskipañataki ajlillani.
  - b. Nayraqathxa maya jiwasatha jakañapa yatiyani, mayni ist'ani, ukata mayninakaraki kikipa.
  - c. Masisampi amuyañani kunjamsa uñjastanxa kunapa ist'tana kunapacha arsthana.
5. Taqpacha yaticiri qutumpi aruskipapxañäni:
  - a. ¿Kuna arunaksa arstanxa khititaytansa jakañasa yatiytanxa?
  - b. ¿Kunsa arstanti jiwasanaka lurawinakasatha? Ukhamächi ukasti, mä akhamasa sasa yatiytanti.

Jakañasa yatiytana ukapachasti, nayraqata sutinakasa yatiytanti, ukhamaruska kawkinti yuritayntanxa ukwa yatiytanxa. Wila masinakasata arstanra ukanwa kunjama jiwasana jakañasa qalltanxa. Ukanwa jakañasa uñt'ayastanxa. Tukuyañataki: kunjamtxa samkastanxs janiukaxa muntanxa jakañasataki phuqachañäni.

Aka kamachinakanxa q'alpacha jaqinakampiwa kikipatanwa jani jisk'achasisa.



## ¿Khitisa DNI chhaqayasitayna?

1. Uka lurawi uñtapxañani.
2. Yatichiria ullawipa ist'apxañäni.



### Antes de leer

Aka jisk'anakaru arsusisa kutiyapxañäni, Anana DNI jakitapatha.

- a. ¿DNI ukaxa khitinkisa? ¿kunjamatsa amuyastanxa?
  - b. ¿Uka DNI ukaxa kuna qillqatanaksa uñt'aptanxa?
  - c. ¿Kawki tuqitsa uka DNI ullaña qalltsnaxa? ¿kunata?
  - d. ¿Khitinkpachasa uka DNI ullatasaxa?
  - e. ¿Kuna wakisiri yatiyanakasa utjixa uka DNI ukana jaqiparu jakiñataki?

# DNI ullapxañäni



## Durante la lectura

Yatichiriruru kuntixa  
ullkani ukaru arkañani,  
Kuntixa Ana Arturo  
yatiña munapxi  
DNI chhaqayasiri  
katjañataki.



 **Después de leer**

Jiskt'awinakaru  
arsusa qillqataru  
kutiyapxañäni.

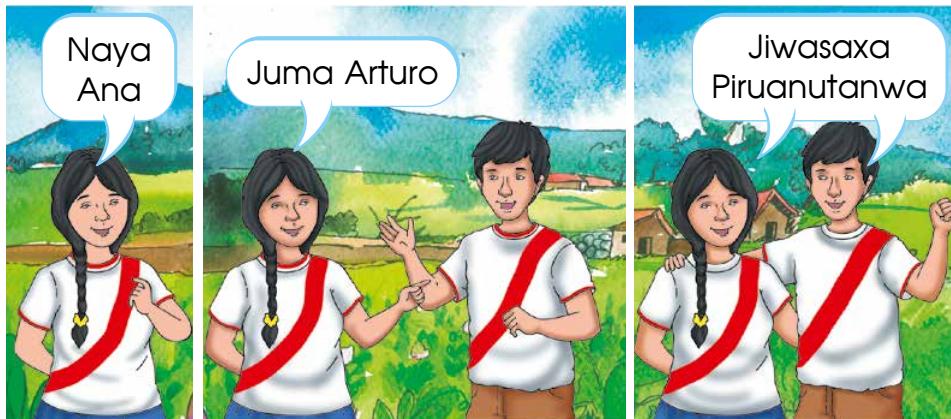
2. Amuykipapxañani aka jist' anakata ukaru aruskipapxañäni.

  - a. ¿Kunatakisa DNI wakisixa?
  - b. ¿Kunatsa aka Perú suvuna jaainakaxq DNI ukaniñapaxa?

Aka kamachi DNI ukaxa jamuqani qillqatampi yatiya ukasti wali wakisiriwa yatiyaniwashutinaka, awkinakapana churata sutipa, utjawipa, yuritapa jachu uru, jamuqapa, suma wakiyatha, janiwa jawariru uñtañjamakiti.

## ¿Uka DNI ultana yaqhipa arunakaxa kunjama qillqatasa?

1. Kuntixa Anaxa arski uka ullaxañäni:



N	a	y	a					A	n	a
---	---	---	---	--	--	--	--	---	---	---

N	a	y	a					A	n	a
---	---	---	---	--	--	--	--	---	---	---

N	a	y	a						A	n	a
---	---	---	---	--	--	--	--	--	---	---	---

Aymaranxa pä tunka llätunkani qillqaniwa. Utjiwa kimsa sapa arsuri uhamarusa pä tunka suxtani yaqhampi arsuri. Sapa arsurixa akanakawa: **a, i, u** akhamsa qillqasirakispawai: **A, I, U**.

2. Sapa aru ullañäni ukaru sapa arsuriru muyu riximpi muyuntayañani.

Kitula

Juli

Awki

Ayllu

Uta





Las palabras: Urpi, Juli, Kitula, Puno, Urubamba  
ukanakaxa ukhama sutiyata ukatwa **jach'a**  
**qillqampi** qillqasiñapaxa. Aka arunaka:  
peruano, utai, ayllu, ukanakaxa **jisk'a qillqampi**  
qillqasiñapawa kunatixa ina qillqanakakiwa.

## Ana Arturo jupanakaru thaqaskakiñani

1. Maya lurawi uñakipapxañani. Ullañataki wali waytasiñäni ukata, yatichirina ullatapa ist'apxañäni.

Wakisirinika  
sapaqata  
qutpacha  
yaqayasipxañani.



2. Uka DNI jaqina jamuqapa uñxatañäni. Uka Normana kuna uñtayiripa qhanachañäni.

Nik'uta



Jach'a

Nayranaka



Jisk'a



Jach'anaka



Jisk'anaka

## Uka ch'uspana imxasitaxa yatitäxiwa

1. Jamuqa aruskipiri uñxatañani.



2. Aka qillqata yatiya Anaxa ch'uspa taypina jakitayna.
3. Anana qillqata jakitapa uñakipapxañäni.



### Antes de leer

Anana qillqata  
jikitapa  
uñakipapxañäni.



### Durante la lectura

Anana qillqata  
jikitapa  
uñakipapxañäni.

#### Ch'uspana qillqata yatiyapa

Sonia masija:

Aka DNI Justina warmijaru churarapita. Jupasti Layqaquta qhatunwa alxasi. Jank'akiwa katj"tha.

Jupaxa tawaqu warmiwa. Ukawja achunaka alxasiwinzxa jupapaxa wali k'uchi suma warmiwa. Alasirinakaparuxa wali k'uchpuniiwa alxaasina.

Justinaxa muruq'u ajanuniwa. Ch'iyara ch'usu nayraniwa. Jach'a ñik'utapxa niya wichinkjama muytayasa chinkaasi. Awisakiwa k'anasisi.

Jupasti niya tansakiwa janiwa jach'äkiti. Janiwa taxäkisa likikisa.

Ch'uxña mantilaniwa.

Uka DNI walpunwa muni. Luratamata paysuma...  
masima, Yatichiri Mario



## Después de leer

Qillqata yatiya ullañäni. Nayraqata. Sapakama ullañäni, ukata, yatichi ullani ukaru arktañäni. arunaka arsutaparu Ampara luk'anampi chiqt'ayasna.

4. ¿Ukhama qillqata yatiya uñjtanti jani uka ullawtancha?
  - a. ¿Kuna qillqatäpacha uka qillqata atiyana? ¿Kunjatsa yatsna?
  - b. ¿Khitisa qillqawpacha? ¿kunjatsa yatsna?
  - c. ¿Uka qillqata yatiyasti wakispachati uka Anampi Arturumpi jakitapa DNI ukana jaqiparu jakiñataki? ¿Kunatha?
5. Yatichirisampi yanapasisa, uka kajunanki uka qhana uñtaañapa ullapxañäni. Siqintañani X, kawkipiru kajunankchi chiqapa amuya kutiyatasa.

Qhana unanchanaka	Jisa	Jani
a. Qhatunxa walja qhana warmiwa.		
b. Jach'a ñik'utaniwa niya mä k'ananiipuniwa sarnaqasi		
c. K'uchiki jukhakiwa awisaxa thuquri.		
d. Chiyära nayraniwa.		

6. Ullañxata aruskipapxañäni
  - a. ¿Khitisa uka yatiya qillqatayna?
  - b. ¿Kunisia Justinatxa uka qillqata yatiyanxa?
  - c. ¿Justinati chhaqqaypacha mä ch'uspa DNI ukampi qillqata yatiyampi? ¿kunata?
  - d. ¿Sonia kuna yatiña irnaqirisa? ¿kunata?
  - e. ¿Kunjamsa aka qillqata yatiyaxa DNI ukampi chikachasi?



**Uñtaxa** mä qillqata yatiyawa qhana uñtanakapa yatiyasi; jaqinakana, uywanakana, yänakana, kuna lurawinakata.

## Jarawi

1. Aka lurawi uñtapxañani.



### Glosario

- Jiwasa:** Nosotros  
**Sich'intaña:** Marcar  
**Marka:** Ciudad  
**Suyu:** País  
**Ist'antaña:** Escuchar  
**Jarawi:** Poesía  
**Jakañasa:** Vivir  
**Yatiyaña:** Informar

**Jarawixa** maya qillqata yatiyawa suma amuyata qutunakaru t'uqiyatha. Jarawinxia qillqirixa kuntixa chuymapatha mistki ukawa arsu.xa

**Qutu amauya** arunakaxa suma amuyanakkama qillqaata, sapa siqi qillqataxaa **tamachiwa**, ukaxa qutu amuyanakawa

2. Arturuna mä jisk'a jarawi ajllitayna jakawipa arsuñataki ullapxañäni.
3. Maya laphiru aka jarawi qillqaqañäni janijamuqata rixsutani.

### Nayathwa

Nayawa uraqithxa \_\_\_\_\_ yapuchasiñamataki.

Nayawa qalathxa \_\_\_\_\_ utama pirqasiñataki.

Nayawa jichhuthxa \_\_\_\_\_ utachasimataki.

Nayawa umäthxa \_\_\_\_ umasina jakañamataki.

Sumawa utaja . Wila masijampi utjastha

K'uchisthwa \_\_\_\_\_ Kunaymana lurañanakatha

Ullaña muntha \_\_\_\_\_ suma amuykipañataki

Yatiña utaru saraja juk'ampi yatiqiri.

Actividad 2  
Portafolio de evidencias

Jach'aru  
puriñatakixa janiwa  
qalpachampikiti  
jani ukasaxa  
sapamaynitawa.



## ¡Jisk'a jarawi qillqañaxa ina jasakiwa!

Taqiniwa jaqiwa khititansa ukanitanxa ukaxa jiwasankiwa jiwasankiwa yäqatañapa ukaxa Registro Nacional de Identidad y Estado Civil – RENIEC uka sich'intatañapa.

Kunjamatansa kunaymana lurañanakapasa jiwasampi chika apnuqata kunjamätansa ukhama uñjatawa. suma uñjatañapa uñtayañatapawa. Perú jach'a suyusaxa wali khusa suyuniwa kunapachatixa q'alpacha jaqinakapawa taqi kunaymana lurañanakasata wali ch'amañchastana taqi markanakata aka suma jach'a suyusana.

Aka wakichanxa maya jisk'a jarawi uñstayañäni mä tamani pusi quti amuyani. Mä amuya jkunjamasa jakañasa yatiyañataki.



### Jakxataña

Qillqaña mä jisk'a jarawi jaqinakaru amuyayañataki, kunatsa wakisi aka Perú suyusana markanakapana kunaymana lurawinakapa yäqapxañapataki.

1. Lurañataki wakichasiñäni.
  - a. Jisk'a qutunaka masinakasampi wakichañäni.
  - b. Uñstañäni ukata yatiyañani kunsa jakxataña munthana aka wakiyampi.
  - c. Aruskipañäni aka arunaka kunsañsa muni kuntixa aka t'aqana yatiqawtana amtasna.

Khititansa

Jiwatasaki

Yäqaña

- d. Jsk'a rawi qillqañataki aruskipawita paya jani ukasti kimsa amuyanaka ajllipxañänii.

2. Yatiya wakichapxañäni.

- a. Qillqata yatinayana jawarinaka uñakipapxañäni. Ukhamarusa uka luratanaka imañana kunjamaru uñtasa qillqañaxa jarawi ukanka amuyañataki.

- b. Kunatuqittixa qillqani ukkxata amtapxñani, khititakisa qillqañäni ukhamarusa kunatakisa qillqañäni.
- c. Phuqachapxañäni luratanakasa imañaru amtata wakichatanaka yatiya qillqañataki.
3. Yatiya qillqata lurapxañäni.
- a. Sapasaki jani ukaxai yatichirimpi yanapt'ayasisa, jisk'a jarawisa lurañani kunjamtxa luratanaka imananza saski ukaru arktasna. Ukatakixa rixsuta jamuqanaka, uñt'ata arunakampi jiwasana amuyanasa yatiyañäni.
- b. Uñakipasna suma juk'ampi qillqataso askichañani khusaptañapkama.
4. Qillqata yatiya yatiyapxañäni.
- a. Wakichapxañäni jisk'a jarawisa má laphiru, yatiña utana pirqaparu lip'kataiyapxañäni.
- b. Yäqasisa yaqha qutunanakana jarawinakapa istapxañäni Kuna jani suma qhanäkchi ukha suma arumpi jisk'tapxañäni.
5. Uñakipañämi
- a. Amuykipapxañäni:
- ¿Kunjamaso aka wakiyatana uñjastanxa?
  - ¿Amtata amuyatasampixa k'uchikiti jakxatastanxa?
  - ¿Kunasa juk'ampi sumachasispaxo?
  - ¿Sapa maynisa phuqachiti kunti luraña amthkäna uka? ¿Kunata?
  - ¿Kunsa maynitnakathau yatiqawtanxa?
- b. Samichañani uka muruq'u  kawkipiri samimpiti yatiqatasaxa qhanti ukampi.

### Sinónimos

**Yäqaña:** Atención, importante

**Ch'amanchaña:** Esforzarse, lograr

**Waqichaña:** Alistarse, preparar

**Uñstayaña:** Mostrar, aparecer

**Luraña:** Hacer, actividades

**Amuyaña:** Pensar, reflexionar



Masinakajana  
jakañapa  
ist'awtha.



Amuyanakampi  
jakañajata  
yatiythi



Maya DNI uka  
mä uñtampi  
ulawthi.



Mä jisk'a  
jarai  
qillqawtha



Yatiqatha



Yatiqasktha



Qalltasktha

## Ayllusana amtata lurañanakapa phuqapxañani



## Dialoguemos



### Observamos con atención

- ¿Khitinakasa uka jamuqanqixa?
- ¿Kunsa jaqinakaxa jamuqatanxa lurasipkixa?
- ¿Kunsa munirktha mathapiwi sarañataki ukaxa?

### ¿Cómo es nuestro ámbito?

- ¿Kunjama wakiyatasa ayllusana nayraru sarnaqañataki?
- ¿Kunjamsa ayllusana mathapiwinaka apasipxi?
- ¿Khitinakasa ayllusana taqi suma jakañapataki amtapxixa?

### Pregunta retadora

¿Kunsa yatiqa yatiysa arsujaxa?

## Tabla de aprendizajes

A lo largo de esta unidad, desarrollarás aprendizajes esperados para este ciclo y grado de la Educación Básica. En la siguiente tabla se presenta la organización de los propósitos de aprendizaje priorizados para esta unidad.

Competencias	Capacidades	Desempeños
Obtiene información del texto oral	Recupera información explícita en los textos expositivos que escucha como hechos, personajes, situaciones, lugares, acciones de un afiche y que presentan vocabulario de uso frecuente en su contexto sociocultural.	Explica de qué tratan los textos expositivos y argumentativos que escucha y cuál es su propósito comunicativo apoyándose en su saberes y experiencias.
Infiere e interpreta información del texto oral	Adecúa su texto oral a la situación comunicativa, a sus interlocutores y al propósito comunicativo recurriendo a sus saberes y experiencias.	Utiliza recursos no verbales y paraverbales para reforzar lo que dice oralmente (en diálogos, exposiciones) cuando interactúa con sus interlocutores.
Se comunica oralmente en su lengua materna	Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica	Participa en distintas situaciones comunicativas según las pautas de su cultura, responde a las preguntas con cortesía y pregunta si es que no ha entendido, de acuerdo a las normas de su cultura.
Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral	Opina como hablante y oyente sobre el trabajo en equipo de personas, hechos y temas de los textos orales expositivos y argumentativos escuchados; da razones a partir de sus saberes y experiencias.
		Predice de qué tratará el texto argumentativo, a partir de algunos indicios como: forma del texto, palabras, frases, colores y dimensiones de las imágenes, contrasta la información del texto que lee. Identifica información relacionada a su experiencia de vida (como ilustraciones, títulos, frases y palabras conocidas) en distintas partes de textos argumentativos que lee de estructura simple y corta extensión que son difundidos en su contexto sociocultural.
Lee diversos tipos de textos escritos en su lengua materna	Infiere e interpreta información del texto	Deduce quién escribió el texto argumentativo, a quién está dirigido y qué propósito comunicativo tiene integrando informaciones obtenidas de distintas partes de textos de estructura simple y de corta extensión. Explica el tema, el propósito, las enseñanzas, las relaciones texto - ilustración, así como las motivaciones de personas y personajes.
		Opina sobre el contenido del texto argumentativo a partir de su propósito comunicativo y los destinatarios a quienes están dirigidos en su contexto sociocultural. Establece relaciones entre los textos que lee y los textos de la tradición oral que conoce.

Competencias	Capacidades	Desempeños
<p>Adecúa el texto a la situación comunicativa.</p>		<p>Escribe textos discontinuos como afiches de estructura simple y de corta extensión teniendo en cuenta su propósito comunicativo y el destinatario. Considera la estructura y las características del texto.</p>
<p>Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna</p>	<p>Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.</p> <p>Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.</p>	<p>Escribe afiches organizando secuencialmente sus ideas empleando algunos conectores. Tiene en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo. Se aproxima en su escrito a lo que trata de informar o comunicar con su texto a los lectores de su contexto sociocultural.</p> <p>Utiliza adecuadamente conectores y recursos ortográficos como mayúsculas y minúsculas y el campo semántico de palabras generadoras para darle claridad y sentido a su texto. Teniendo en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo.</p>
		<p>Evaluá si su texto se ajusta a la situación comunicativa, al propósito comunicativo, cumple con la estructura y características del tipo de texto (afiche). Realiza ajustes teniendo en cuenta las indicaciones de su docente.</p>
		<h3 data-bbox="886 1314 911 1520">Conocimientos</h3> <p><b>Comunicación oral y escrita a partir de textos:</b></p> <ul data-bbox="954 1314 1285 1759" style="list-style-type: none"> <li>• La exposición oral</li> <li>• Texto expositivo</li> <li>• Texto argumentativo</li> <li>• El afiche</li> <li>• Los conectores</li> <li>• Campo semántico</li> <li>• Mayúsculas y minúsculas</li> <li>• La deducción</li> </ul>
		<h3 data-bbox="886 520 911 880">Competencias transversales</h3> <ul data-bbox="954 372 1013 1039" style="list-style-type: none"> <li>• Se desenvuelve en los entornos virtuales generados por las TIC.</li> <li>• Gestiona su aprendizaje de manera autónoma.</li> </ul> <h3 data-bbox="1090 541 1115 859">Enfoques transversales</h3> <ul data-bbox="1158 510 1251 1039" style="list-style-type: none"> <li>• Enfoque de derechos</li> <li>• Enfoque inclusivo o atención a la diversidad</li> <li>• Enfoque de orientación al bien común</li> </ul> <h3 data-bbox="1285 531 1311 859">Proyecto de aprendizaje</h3> <p><b>Producimos un afiche:</b> resaltando la importancia de cumplir con nuestras responsabilidades</p>

## Mä aylluna chika sarnaqapata aruskipapxañäni

1. Kati, Lino, Rasalia jupanakana aruskipanakaparu ist'apxañäni.



2. Kunti Katixa yatiyki uka. ist'apxañäni.



3. Arsusampi aka jiskt'anakaru kutiyapxañäni:

- a. ¿Kunsa amuysnaxa kamsapxi jani ukasti amuyapxi uka apnuqawina jaqinakaxa?
- b. ¿Kuna waykatasiwakasa jaqinakanxa utjsitu aka ayllu taypinkta ukata.
- c. Kunsa chachanaka warminakaxa jakxatapsna aka suma qamañansa ukhamarusa aka CEBA uka taypinsa?

## Mä yatirina yatiyapa

- Maya luraña uñtapxñän, ukxaru yatichimpi chika ullapxañäni.



- Rosaliyaxa mä yatirimpi ayllunakana p'iqt'irinakatha aruskipatayna.



## Antes de leer

Jamuqa uñxatasina amuykipañani.



## Durante la lectura

Qillqata ch'ujuki ullakipañani.

### Tinintita aylluna p'iqt'iriparu

Tinintinakaxa nayratpacha sullka ut'ayata mallkunakawa. Janira kurarakanaka mallkupkäna ukathpachawas. Tinintixa jani ukaxa Alkalti ukaxa walja chuymani achcichilanakanawa yupawa kamachinaka uñjäna, yupawa chikana markampi qamirinakampi.

Khaya 1920 marana, jach'a mallku Perú suyuna Leguía sata uñstayiwa maya kamachi ayllunakataki ayllunaka p'iqtirinakapa amtasina ajllipxañapataki.

1987 marana jach'a Perú suyuna Mallku uñstayi maya kamachi 24656 Ley General de Comunidades Campesinas, ukanwa ayllunaka apñaqasipxani mathapina amtawipampi ajllita p'iqt'irinakapampi ukasti mä Presidente, ma Vicepresidente, pusi phuqachiri piqt'irinakampi. Kawkipiri chacha warmi ayllumpi chika sarnaqirixa p'iqt'iritaki ajllitaspawa.



## Después de leer

Jiskt'awinakaru arusa qillqataru kutiyapxañäni.

3. Jiskt'anakaru kutiyapxañäni. Samichapxañäni kawkisa chiqt'atasa ukaru.

- a. ¿Khitisa ayllunakasana p'iqt'irinakapxatha yatiyachistu?



Yatichiri



Rosaliya



Yatiricha

4. Arxatapxañäni:

- a. ¿Kunathsa amuytana uka ch'amchata yatiyana p'iqt'awipanxa Tinintita Aylluna P'iqt'iriparu ukhamatapxa?
- b. ¿Yatirixa kuna yatiysa ayllunakana p'iqt'irinakatha arsutaynaxa? ¿Kuna laykusa ukama arspachaxa?



**Yatiya yatiyatixa** wakisiwa kunatuqita yatiyaña churañataki. Uka yatiyasti arumpi jani ukaxa qillqatampisa churasispawa.

5. Yatichirisampi jaqichirinakapana aruskipapata ullapxañäni.



## Aruskipa



Aruskipaxa maynita mayni jaqinakaru arunaka aruskipa kuna yatiwinakata mä amtaru puriñataki. Khititi yatiya arski ukaxa apayiri akhititi uka arsu katuqli ukaxa katuqiri. Uka arsuri jaqinaka arsup xi ist'asipxi.

1. Mä aruskipa masinakasampi wakichapxañäni.
  - a. Pusi masinakasa ajlliñäni jupanakawa aka jiskt'awinatha aruskipapxäni.

¿Mä wali jaqi aylluna utjasirinx ka kawki amtanakasa phuqañapaxa?

¿Kunsa lurapxsna warminakaru wasitatha uñtasna p'iqt'ri ajllitañapatakixa?

- b. Mä masisaru ajlliñäni p'iqt'añapatakari aruskipanaka ist'añapatakari kunaymana phuqatha amuyanaka ch'umstayapxañapatakari amtamu puritanaka.
- c. Jaytañäni uka phisqani masinaka wakiyasipna.

2. Masinakana aruskipanaa lurapxañäni.

- a. Sapa mayniwa aruskipawinakirixa uñstapxani.
- b. P'iqt'ri masiwa aka aruskipana nayra qallta jiskt'a uñstayani pusi masipa aruskipapxañapatakari. Kunapacha tukuyapxani jukhawa mayni jist'awi uñstayani. Tukuyañatakixa qhana amuyanaka ch'umstayani sapa wakiyatha yatiqanakatha.

Khititi aruskipa p'iqt'ki ukaxa su munasiriwa 😊 arsuwa 💋 wali qhana arsu mayninaka katuqapxañapatakari

Aruskipirinaka:

- Ampara luqtapxi 🤝 jupanaka arsusipxañapatakari.
- Sapxiwa 💋 amuyanaka qhana wakiyatha.
- Ist'apxi 🧣 jinchuchasna masiparu.
- Jiskt'apxi 💋 pampachasisa jani suma katuqatanaka.

3. Aka jiskt'ainakaru kutiyanakasa arsupxañani:

- a. ¿Kunjamsa uñjasipxtanxa kundi luraña churapksitu uka aruskipawinx?
- b. ¿Kunasa khusa misthsuxa uka aruskipana, kunarakisa juk'ampi askichañaspa khusañapatak?



## Antes de leer

Nayrankiri qillqata yatiya jiskt'anakaru arumpi kutiyapxañani.



## Durante la lectura

Kuntixa yatichiri ullkani ukaru arktapxañani.

## Mä qillqata yatiya iyawsayañataki

1. Suni, Rosaliya Lino jakipxataynawa mä laphi jach'a qillqatani yatiyañani.
2. ¿Kunäpasa? Jank'aki uñakipañani yatiya, ukata lurañanka lurapxañani.
  - a. ¿Kuna arunaka, qillqata amuyanaka uka yatiyana uñt'apxtanxa?
  - b. ¿Khitisa aka yatiya qillqtayna?
  - c. ¿kunxathsa uka qillqata yatiyaxa yatiyasi? ¿Kunjathsa yattanxa?
  - d. ¿Kunathsa uka qillqata yatiya yaqha qillqtanakjama jani jamuqanikixa?
  - e. ¿Kunathsa uka kimsa uñch'ukiri jaqinakaxa muspharappacha?
3. Jichasti aka qillqata ullajaxa.

## Wakiyañanaka jani qhipaqtamthi

Mä ayllunakana sarnaqqapaxa jakañasjamawa. Jakañañxa wakiqtayañawa jiwasampi chika suma qmqñqtqhii, wila masinakasampi, ukhamarusa pachamamampi. Ukhamaraki, mä ayllu p'iqtasna nayraru aptañatakixa kuna wakiyanaksa ayllusaxa muni ukankawa amtaña aptañataki.

Taqi aylluna utjasiri aptata jaqinakaxa wakisiwa taqi amtawinakana lurawinakana matrapiwinakaru chikankañasa ukana ayllusa p'iqt'rifikana amtawiparu amuyasa churaña, kunatixa kuna wakiyanakasa amtawinakasa taqitakiniwa.

Kuna lurawinakasa qhana apnaqasi taqimpi chika ukapachaxa janiwa kuna phinq'asiñasa utjiti ukhamasnxa taqiniwa maynita mayniru suma jakaña jakxataptana.

Mä khiti jaqiti jani chikawayki uka ayllusana amtawinakanxa janiwa kuna phinq'asiñapasa sutichañapasa wakiskiti kunanakasa awisaxa jani wali sarkiti jukhaxa kunatixa jupaxa janiwa amuyawkiti kuna amtawinakansa jupaxa jani ukankasnxa yaqhanakaruwa chri amtwapxañapati jupana jani arupaxa ukankiti kuna amtawinsa.

Jilata, kullaka ayllusaxa jawsasipxsituwa. Sarapxañani wakiyanakaparu taqi chuymasampi, jani khitisa chamapampi apayasisa. ¿Ayllusaxa kunjama

sarnaqañataki wakiyatasa amtawinakaru.

P'iqt'iri ajlliyasiñati jani jasq'arapxañäniti. Nayrapachawa chahanakaki piqt'atakiki ajllitapxiri. Warminakawa utanakapanxa sayt'apxi, ukhamipanwa ayllunakana p'iqt'tiripxañapaxa, ukathwa wakisiwa yaqha jutkani ajlliwinha warminakaru ayllusana mallkuñapataki ajllipxañani.

Ukathwa aka amuyanaka ist'asna wakisi jani qhipartañama aylluna amtawinakapana.

Justino Allca, Ayllusana mistsutha p'iqt'iri

4. Ullakipasinxa, jichas arumpiki kut'ayaja aka jist'anaka.
  - a. Khitisa uka qillqata yatiya luratayna?
  - b. ¿Khitinakataki uñtasa qillqatasata aka yatiyaxa? ¿Kuna yatiqayañatakisa?
  - c. ¿Kunsa ullirinakaruxa yatiya qillqirixa maypacha? ¿Kunatha?
  - d. ¿Kunjamsa uñjastanxa kunapachatixa qillqirixa yatiyasi nayraqatasaru yatiyapa ukhapachaxa? ¿Iyawlaysituti?
5. Rixsupxañäni kimsa amuyanaka kuntixa yatiya qillqirixa aylluna utjasiri jaqixa chikäpana kuna amtawinakansa apnuqainakansa ayllusana.

1

2

3

6. Lup'ipxañäni arxatapxañäni.
  - a. ¿Kunsa amuyätana ayllusana amtanakampi chikañatxa janira qillqata yatiya ullkasinx? ¿Kuna machaqa amuyanakasa jichha utjsitu?
  - b. ¿Kunsa kamsna yaqhipa masinakaru amtanaka wakiyañaru jani yäqapkisa jani chikapkisa aka kuntixa CEBA yatiqirinakaxa munapxtana ukana?



Mä **qhana** yatiya qillqataxa ullwktana ukhama, qillqirixa ullirinakaru amuyanakapa iyawsayañatakiwa walja **qhananchatha** arunaka ukhama satawa.



#### Después de leer

Arumpiki aka  
jiskt'anakaru  
kutiyapxañän ikunti  
ullwtana uka amtasisa.

## Arunakaxa jaljanakaniwa

1. Kuntixa Suni, Rosalia sapki ukanaka ullapxañäni:



Akanxa chachasa warmisa amtapa arsupxi.

Akanxa    chachasa    warmisa    amtapa arsupxi

2. Yatichirimpi jaljata arunaka ullapxañäni.

Yápqura (género)  
jaajama kikipatanwa  
mayacht' aysituwa  
kamachinakana.



chacha

warmi

cha

cha

war

mi



cha	cha	na	ka				
ch	a	ch	a	n	a	k	a



war	mi	ku	na					
w	a	r	m	i	k	u	n	a

Actividad 1  
Portafolio de evidencias

Salla sapa qillqanakaxa phuqachapxiwa jaljanaka uka phuqachata sallanakampi. Jaljanakaxa arsuñawa mä sapa art'ampiki.

3. Sapa jamuqana sutipa ullapxañäni, ukxaru jaljanaka k'achata arsusna sílabanaka k'achitata arsusa ullapxañäni.

<b>Hombre</b>	Chacha	cha    cha
<b>Mujer</b>	Warmi	war    mi
<b>Hombre y mujer con banda de autoridad</b>	Mallkunaka	mall    ku    na    ka

4. Arumpiki kutiyañäni:
- ¿Kuna arunakasa jilpacha, jaljanixa?
  - ¿Kawinkisa sallanaka nayraqata aruna jaljanakana?
  - ¿Kawkipiri jaljanakansa sallanakaxa taypinki?
  - ¿Kawkiri jaljanakansa salla qawayanki?
  - ¿Qhawqha jaljasa sutimana utji? Sutimana jaljanakapa arsma.
5. Amuya ullapxañäni, jamuqanaka arunakaru jaqukipasna.



6. Kikipa amuya waruqapxañäni jamuqanaka jarunakampi jaqukipasna.


7. Qillqata amuya k'achäñata ullapxañäni sapa jalja. Kutiyapxañäni: ¿Qhawqha jaljanakasa utji uka pusi arunaka amuyanxa?

## Qhana yatiya yatiqatasaru ch'amanchapxañäni



### Antes de leer

Sunina qillqata  
yatiyapa uñakipañäni  
ukata arxatakpxañäni.

1. Mä lurawi uñtapxañani. Ch'amanchasipxañani ullañata. Ukata kuntixa yatichiri ullki uka ist'apxañano!

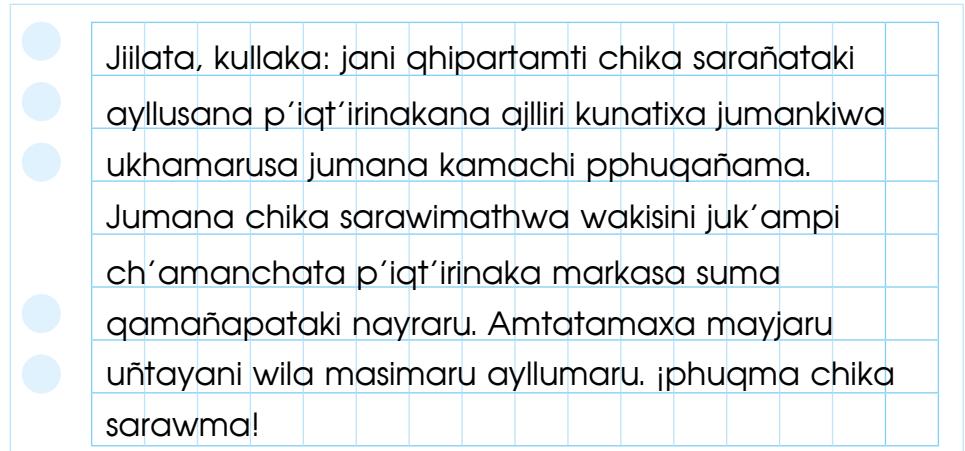


2. Sunina qillqata yatiyapa ullapxañäni, kuna qhana amuyanaksa qillqsu masinakaparu iyawsayañataki aylluna chikapxaañataki mallkunaka chhijlliñana.
  - a. Sunina qillqata yatiyapa uñakipañäni ukata arxatakpxañäni.
  - b. Qillqata yatiya ullapxañäni. Nayraqta sapasapa ullapxañäni, ukatha yatichirimpi chika.



### Durante la lectura

- Qillqata yatiya ullapxañäni.
- Nayraqta sapasapa ullapxañäni, ukatha yatichirimpi chika.



- c. ¿Jukhakispati Sunina qhana arunaka amuyanakaqillqataxa masinakaparu iyawsayañatakixa? ¿Kunatha?
- d. ¿Kuna qhana amuyampsapaxasnaxa?



### Después de leer

Arxatapxañäni

## Yatiya (afiche)

1. Jamuqa afique uka tuqita uñakipañani uka aruskipawi.



### Glosario

- Phuqaña:** Completar  
**Amtaña:** Acordar  
**Chhikaña:** Juntos  
**Ajlliña:** Escojer  
**Wakiyaña:** Alistar  
**Amtaña:** Acordar



(Afiche) yatiyaxa jawsiri qillqata yatiyawa mä qhana yatiya jaqinakana munapxañapataki, kunsa lurapxpani uka iyawsayañataki.

2. Má yatiya(afiche) ullapxañäni, ukaru walja wakisiri yatiyanakapa uñt'apxañäni.
3. (Afiche) yatiyana yatiyapa arxatapxañäni.

Thaqapxañani jiwasanakana jach'anchirinaka ayllusataki, suyusataki, qalpacha aka pacha uraqitaki.

## 2do festival Aymara

sábado  
7/19 hrs  
teatro municipal

bailes música  
gastronomía unión  
cultural machaymara

- Yatiya jani ukasti sawi
- Wakisiri yatiwa
- Jamuqa
- Qillqiri



## ¿Kunathsa chika sarañasa ayllusana amtawinakaru?

Aylluna suma qamañaxa taqi aylluna utjasiri jaqinakana uñjatañapawa, ukasti saña muniwa taqi chacha warmi taqini waykatasipxañasawa aylluna lurawinakapana ukana arusampi kuna wakiyanakansa suma qamaña jaxxatañataki.

Chacha warminakana phuqañanakapaxa mathapapiwinaika chikañawa, amtana phuqaña, ajllinaña ajllitaña mallkutaki jani isk'achasi.

Aka yatiqañataki wakiyanti rixsutani yatiya lurañäni kunatixa jaqinakaru jastappana kunatsa wakisi chikaña ayllusana amtawinakapa sarayañataki.



### Thaqata

Mà suma jawsiri yatiya (afiche) luraña ayllusana jakasirinaru iyawsayañataki chikäpana kuna aylluna amtawinakapana.

Lurawinaka aski  
wali luraskasina,  
khuspacha  
luraskakiñaspawa.



1. Wakichasipxañäni lurañataki.
  - a. Masinakampi pura jisk'a qutunaka wakiyapxañäni.
  - b. Jani irnaqawktana uka masinakaru thaqapxañani.
  - c. Sapa mayniwa uñt'ayasini kuntixa wakichatana jaxxataña muni uka yatiyasa.
  - d. Kntixa jilpacha munayawktana paya t'aqa lurañana uka uñakipasipxañäni.
  - e. Arusampi kuntixa yatiqawktana yatichirixa yatiyawksitu ukanka arsupxañäni.
2. Yatiya wakichapxañäni.
  - a. Yatiya (afiche)uka uñakipapxañäni yatiyanakapa ukhamarusa luratanaka imatana ukana yatiya (afiche) wakichañataki.
  - b. Taqini amtapxañäni kuntixa qillqapkañäni, khititakisa qillqañäni kuna thaqasisasa. Ukhamarusa amtañäni kuna yänaksa munasini.

- c. Luratanaka imawiru phuqachapxañäni, lurañanaka wakiyañataki uka yatiyaña (afiche) ukaru.
3. Qilqata yatiya lurapxañäni.
- Sapanakasaki jani ukaxa yatichirimpi yanapt'asisa, yatiya(afiche) kunjantixa luratanaka imaña yatiyaski ukaru arktasa.
  - Maya laphiru yatiya (afiche) lurapxañäni. Uñakipañan.i qillqatasa askichasna wali khusañpkama.
4. Qillqata yatiya lip'katayapxañani.
- Yatiya (afiche) mä jach'a laphiru wakichapxañäni jani ukaxa mä kartulinaru ukata yatiña utaru lip'katayapxañani.
  - i Mayni qutunakana yatiyapa (afiche) ullapxañäni. Ukata i suma arumpi jiskt'apxañäni kumanakacha mayja jani qhanäki.
5. Uñakipapxañäni

a. Arxatapxañäni:

- ¿Kunjamsa aka yatiqa wakiyatana uñjasiwtanxa?
  - ¿K'uchitanti(afiche) yatiya uñstayatasampixa? ¿Kunata?
  - ¿Kunasa khusa misthsu kunarakisa jutkani ukana juk'ampi askichapsnaxa?
  - ¿Sapa maynisa jakxatiti kuntixa yatiña munkäna uka? ¿kunata?
  - ¿Kunsa tamana lurasna yatiqawtanxa?
- b. Muruq'u samichañani ○ kuna samti yatiqatasaxa uñtayki yatiqatanakasaxa ukampi.

### Sinónimos

**Qamaña:** Descansar, vivir, ocupar, recidir

**Jakxataña:** Aumentar, sumar

**Mathapiña qutuchaña:** Reunirse, organizarse

**Waykataña:** Subir, jalar

**Isk'achaña:** Minimizar, inferiorizar

**Aylliña:** Elejir, seleccionar, escoger

**Jastaña t'ikjuña:** Correr



Ist'asa  
yatiqatama.  
atiyma



Yaqhipa  
amunanaka mä  
aruskipawina  
yatiytha.



Mä  
yatiya(afiche)  
ullawtha nayana  
waytasitajampi



Mä jawsiri  
(afiche)  
yatiyaqillqatha.



Yatiqatha



Yatiqasktha



Qalltasktha

# Pachamamaxa kunjamtixa uywassitu ukhama uywañäni



## Dialoguemos

### Observamos con atención

- ¿Kunsa jamuqatana uñjtanxa?
- ¿Kunatakisa yatirixa pachamamaru waxt'a lurpacha?
- ¿Kunjama uñnaqapxi chikapki uka jaqinakaxa?

### ¿Cómo es nuestro ámbito?

- ¿Kunsa pachamamaru jiwasanakaxa waxt'axtanxa?
- ¿Kuna lurañanaka luqtanakacha lurasi pachamamaru yäqañatakixa?
- ¿Khitinakasa uka luqtanakana chikapxi?

### Pregunta retadora

¿Kunjamsa arsuja ist'awinakaja nayra jakawi yatiqatata?

## Tabla de aprendizajes

A lo largo de esta unidad, desarrollarás aprendizajes esperados para este ciclo y grado de la Educación Básica. En la siguiente tabla se presenta la organización de los propósitos de aprendizaje priorizados para esta unidad.

Competencias	Capacidades	Desempeños
Obtiene información del texto oral	Recupera información explícita en entrevistas, mitos y leyendas que escucha (como hechos, personajes, situaciones, lugares, acciones) y que presentan vocabulario de uso frecuente en su contexto sociocultural.	Infiere e interpreta información del texto oral
Adecúa, organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada	Deduce características implícitas, acciones de las personas, animales, seres de la naturaleza en entrevistas, mitos y leyendas que escucha a partir de las informaciones explícitas.	Adecúa su texto oral a la situación comunicativa, a sus interlocutores y al propósito comunicativo recurriendo a sus saberes y experiencias.
Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica	Utiliza recursos no verbales y paraverbales para reforzar lo que dice oralmente cuando interactúa con sus interlocutores.	Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica
Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores	Participa en distintas situaciones comunicativas según las pautas de su cultura, responde a las preguntas con cortesía y pregunta si es que no ha entendido, de acuerdo a las normas de su cultura.	Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores
Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral	Opina como hablante y oyente sobre el Mito de Kumpanam y Apajui: personas, personajes, hechos y temas orales escuchados; da razones a partir de sus saberes y experiencias.	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral
Obtiene información del texto escrito	Identifica información relacionada a su experiencia de vida en un texto narrativo, texto literario Anen o Íkaros (como ilustraciones, títulos, frases y palabras conocidas) en distintas partes de los textos que lee de estructura simple y corta extensión que son difundidos en su contexto sociocultural.	Obtiene información del texto escrito
Lee diversos tipos de textos escritos en su lengua materna	Deduce quien escribió el texto narrativo, literario: Mito o Leyenda, Anen o Íkaros, a quien está dirigido y que propósito comunicativo tiene integrando informaciones obtenidas en distintas partes de textos de estructura simple y de corta extensión.	Lee diversos tipos de textos escritos en su lengua materna
		Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto.

Competencias	Capacidades	Desempeños
	Adecúa el texto a la situación comunicativa.	Escribe textos literarios (Anen o [karos) organizando secuencialmente sus ideas empleando algunos conectores. Tiene en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo. Se aproxima en su escrito a lo que trata de informar o comunicar con su texto a los lectores de su contexto sociocultural.
Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna	Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.	Utiliza adecuadamente recursos ortográficos (signos de puntuación) para darle claridad a su texto. Teniendo en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo.
Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna	Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.	Evalúa si su texto se ajusta a la situación comunicativa, al propósito comunicativo, cumple con la estructura y características del tipo de texto literario (Anen o [karos). Realiza ajustes teniendo en cuenta las indicaciones de su docente.
Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto escrito.	Escribe textos literarios (Anen o [karos) organizando secuencialmente sus ideas empleando algunos conectores. Tiene en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo. Se aproxima en su escrito a lo que trata de informar o comunicar con su texto a los lectores de su contexto sociocultural.

Conocimientos	Competencias transversales	Proyecto de aprendizaje
<p><b>Comunicación oral y escrita a partir de textos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La entrevista</li> <li>• Mitos y leyendas</li> <li>• Textos narrativos</li> <li>• Deducción</li> <li>• Conectores de secuencia</li> <li>• Signos de puntuación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se desenvuelve en los entornos virtuales generados por las TIC.</li> <li>• Gestiona su aprendizaje de manera autónoma.</li> </ul>	<p><b>Realiza una entrevista</b> a expertos y crea una canción</p>

## Pachamamxatha Aruskipapxañäni

1. Marta Justinumpi aruskipapa ist'apxañäni.



2. Martana mä lurawiru arxatapa uñtapxañäni.



3. Arumpiki aka jiskt'anakaru kutiyayapxañäni.

- a. ¿Kawkisa jiwasana amuyasa kuntixa lurawina jaqinakapa sapki ukatuqita?
- b. ¿Kunjamsa uñjasxai ayni apnaaa jaqinaka purapana, apunaka, Pachamama ukhamarusa yaqha utjasirinakampi aka pachanxa?
- c. ¿Kunathsa luqtanaka ukhamarusa ayllunakasana lurañanakapa apnuqaskakiña uñjaskakita?

### Actividad 1

Portafolio de evidencias

## Pachamamanxatha mä yatiya

- Mä lurawi uñtapxañäni, ukata yatichirimpi chika ullapxañäni.



- Martana ayllunapana nayra jakawi ullawi ist'apxañäni.

### Khuyaña turillunaka

Kunapachatixa jisk'äkata, taykaja yatiyiritu achichilajana mä nayra sarnaqanakapa. Jupaxa wali pachamamaru pukara qullunakarusa wali yäqirinawa, jupaxa arsusarayayapuniriwa kuka k'intu, aytá ukankampi aruntiri.

Mä arumawa achichilajaxa jisk'äkana ukapacha, awkipaxa siwara jawq'ata musiri khitiritayna. Ukana wali phaxsi arumuritayna, phaxsisa wali qhantaniritayna.

Ukhamawa pachsa walwa uñchukiritayna jichhu musiña punkuta siwara jawq'ata jak'ana. Mä ukhamata pö q'usñi turilluwa q'iwisisa t'ijxatanipxiritayna, ukana wali antjasna siwara jawq'ataxa q'ala sunt'japxiri sipi jupaxa inakiwa jark'aqä sasa yaniritayna.

Achichilajaxa walwa sustjasiritayna kunjamatsa aksichäxa uka sunt'jata. Ukhamhtwa ikjiritayna. Qhipüruxa siwara jawq'ataxa ukhampachaskiritaynawa. Janiwa kuna sunt'jatakiritaynasa.

Sapxihi, uka khuya turillunakaxa yapunaka, uywanaka uywirinakawa, aka pachana suma yäqasiri uñjasiri utjasirinakataki khitaniri sapxihi. Ukatpacha awkijana achichilapanxa siwarasa uywasa wali mirantiritayna.



### Antes de leer

Jamuqa aruskipai uñxatapxañani.



### Durante la lectura

Qillqata khuyaña turillunaka ullakipañani.



## Después de leer

Jiskt'anakaru  
kutiyapxañani.

3. Jiskt'anakaru kutiyapxañáni. Samichani  kawkitixa kutiyasaxa ukaru.

- a. Qillqata yatiyanxa, ¿khitisa khuyaru uñji?



Martana  
mamapa



Martana  
achichilapa



Marta

4. Arusampi kutiyankasa jiskt'anakaru arxatapxañáni:

- a. ¿Kunathsa uka jaqiru Pachamama khuyapaypachaxa? ¿Kunjamsa lurixa?  
b. ¿Kunasa khuyaxa? ¿Kawkirisa tupayapa khuyampi uywapa mirantatampixa?

Nayra jakawi yatiyaxa mä jawari yatiyawa, yatiyiwa kunjamsa nayrapachaxa pukaranaka munañani qullunakasa jaqinakampi purapatha chikawa sarnaqapxäna, ukanakaxa ayllunakana lurawinakapawa jiwasanxa wali yäqathawa.

5. Yatichirisampi jaqinakana aruskipapa ullapxañáni.



## Jiskt'a



Jiskt'a ukaxa mä aruskipawa pä jaqi purapa.  
Mayaxa **jiskt'ata**, ukpiri jaqixa uñt'iwa jiskt'ata,  
ukhamarusa kutiyi j, mayni jaqina jist'anakaparu  
ukaxa **jiskt'iri**, satawa.

1. Justinuna ayllupana mä yatiriru jiskt'awipa ullapxañäni



Tiyu Alejo, aski urüpana. Yatt'ayita kunsa munixa Pachamamaxa.



Aski urüpana Justino. Pachamamaxa munixa waxt'a kunaymana yänakani, taqi chuymawa churaña.



Tiyu, ¿kunananaka uka waxt'anxa uchaña?  
¿Kunampisa juk'ampi Pachamamaxa muniri?



Jupaxa muniwa kuka k'intu. Kukaxa ch'uxña laphiwa wali taqinsa munasitawa,  
ukxa jupampi arsusinatakawa apnuqatawa.  
Ukhamarusa k'usa winu, larama qutata  
apanita ch'ururu churatawa.

2. Aruskipapxañäni:

- a. Tata Alejo ¿Kunsañsa munpachäna, kunapachatixa arsu akhama kukaxa apnuqasiwa Pachamamampi arsusipasiñatakati yatiyasiñatakati?
- b. ¿Kuna yaqha yänakasa waxt'aru uskuña Pachamamaru churañatakixa?
- c. ¿Kunjama yaqha lurañanakampisa jakisnaxa Pachamamaru yäqasa?

3. Jichhaxa misisampi luraskakiñani uka jiskxatanaka..  
maynixa jiskt'iri mayniraki jiskt'atani. Kimsa k'ata jiskt'ata maynita mayniru uka lurawi jaqukiptañäni.



## Antes de leer

Kuna arunaka jani ukaxa qillqata jisk'a amuyanaka uñt'aptanxa aka yatiyanxa.

## Aylluna nayra sarnaqawinakapa

1. Jani ullkasna ullakipt'aja jiskhiwinaka. Ukata arujampiki arsxataxa.
  - a. ¿Kuna arunaka jani ukaxa qillqata jisk'a amuyanaka uñt'aptanxa aka yatiyanxa?
  - b. ¿Khitisa aka yatiya qillqiri? ¿Kunjatsa yatsna?
  - c. ¿Kunsa yatiychistu rixsuta jamuqa qillqata yatiyampi chikaxa?
  - d. ¿Kunatsa arspacha uka qillqata yatiyaxa? ¿Kunjamatsa yatsna?
2. Martaxa Justinuru uñayi mä qillqata yatiya jupaxa awichapa yatiyiri ist'awatayna.



## Durante la lectura

Kuntixa yatichirixa ullki ist'apxañäni uka ullataru qillqata uñxatasara arktaþxañäni.

## Pä munañani quillunakata

Nayra pachaxa pä quillunakawa utjiritayna wali munañani mayaxa Axura tuqina Yanamuri mayniraki Chucuito tuqina Atuxa panippachawa chachanakaru



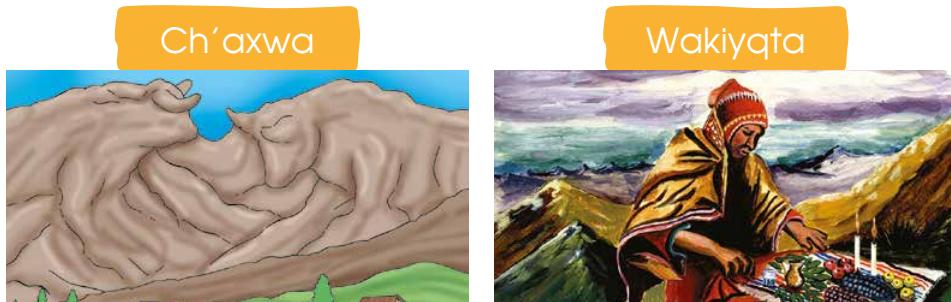
tukupxitayna, uñkatasipxiri ukapachaxa pä warusu tururutukusawa wali turusch'ukisipxiritayna.

Uka pä turuxa wali uñkatisipxiritayna turusipampixa jaqinakaru uñjatapa yatiyapxitayna. Ukathwa mayniki qa'alpacha uñjaña munasna maynisa maynisa kunaymana chhijchhi, khunu puriyapxitayna mayniru atipañataki.

Ukhamathwa Yanamurixa p'iqita q'urawt'asna p'iqi phallayiritayna, Atuxaru, ukaxa jiwataki jaqusiski juchhurunakanxa Chucuituru p'iqi wayxatata, aruma chiqarukiwa uñasi wali qhana. Axuraxa wali sayt'ata p'iqisa alaxsaru waytatäna ukathwa Moquegua, Tacna qurpakama ist'asiritayna ukathwa jaqinakawa wali kharkhtapxitayna. Ukhamathwa uka quillunakaxa wali munañanipxi walja qurini, walja umani, taqi jisk'a

jach'a jaqinakapataki, chukupampiwa thayasthsa  
juyphitsa jark'aqasi, sinthi thayarusa walwa phusanuku.  
Kunaymana jisk'a uywirinakapwa usura arumasa  
khitaniria jaqinakaru amuyiri sapxiwa.

3. Arumpiki aka jist'anakaru kutiyapxañäni qillqata yatiya amtasna.
  - e. ¿Kawkisa yatiya qillqatana p'iqt'ripaxa?
  - f. ¿Khitisa aka yatiya qillqatayna? ¿Janira ullktana uka kikpa jaqiti?
  - g. ¿Kunatsa amuytaxa aka yatiya qillqiri ukhama qillqpacha?
  - h. ¿Kunjama jaqinaksa yatiyi qillqata yatiyanxa? ¿Kunsa yatiyi sapa jaqita?
  - i. ¿Kunjamsa uka munañani qullunakaxa ayllunkiri jaqinakparuxa yanapi?
4. Kuntixa qillqata yatiya yatiyki uñtasna, yatiyañäni kunjamsa uka pä munañani qullunakaxa ch'axwanakapa sumartxatayna. Ukata maya masisampi aruskipañäni uka wakiqtaxa wakisiritti janicha.



5. Mä laphiru rixsuñani kawkhati wali sumäkana uka nayra sarnaqawinakana yatiyapano.

Nayra sarnaqaxa mä jawari yatiyawa **qallta**,  
ukanxa jaqinakparuwa uñstaytana, kawkina kuna  
pacha apaskä uka lurawinaka; ukatxa, **taypini**,  
ukawjansti apasiwa kuna ch'axwawinakasa  
maynita mani jaqinakapampi, kunjamarutixa  
wakipqtayapi ukaxal **tukuya** ukanakawa utji uka  
nayra sarnaqanaka yatiya jawarinakana.



### Después de leer

Arumpiki aka  
jist'anakaru  
kutiyapxañäni qillqata  
yatiya amtasna.

### Actividad 2



Portafolio de  
evidencias

## Ch'aqa apnuqa

1. Kuntixa arski Marta uka ullapxañäni:



Nayriri t'aqanakana yatiqtanwa arunakaxa uñstayirinaka yatiyanaka phuqachi ukankaxa jaljani, sallanakampi phuqachaata sallampi.



munañanl mu na ña nl

qullunaka qu llu na ka

2. Yatichirimpi ullapxañäni iukata ch'aqa uchañäni.

Arkiri Ch'aqa

Tuku Ch'aqa

Jiwasaxa yatthanwa munañani qullunaka jiwasjama jakañaniwa ukathwa jiwestakixa tatitjama aytastanxa. Taqi munañani pukara pullunakaxa suma yäqasisa utjasipma jissituwa.

Ch'aqata nayrarusti jach'a qillqampiwa qillqaña

Ch'aqaxa mä qhanta ch'iñi qillqawa samart'añataki uskuña amuya tukuyaru, tama amuya jani ukaxa phuqata yatiyatru.

- Arkiri Chaqaxa amuyanaka jaljayi maya tama mauyanakatha.
- Yaqhata qalltayiri Ch'aqaxa uskuñawa tama amuyanaka lakjañataki.
- Tukuya Ch'aqaxa yatiya tukuyatakiwa uskuña.

## Mä aylluna jawari yatiyapa ullapxañäni

1. Mä lurasi uñakipapxañän, Ch'amanchasinäni ullañataki. Ukata kuntixa yatichiri ullki ist'apxañäni.



2. Qillqata phaxsi arumata anchanchuna uka ullakipañani.

### Phaxsi arumana anchanchuna misthsutapa

Nayra pachaxa chukuito atuxa patxana anchanchunaka waljiritaynawa phaxsi arunana, jaqhi manqhanakanwa utjasipxana sipi, ukathwa ch'uqi yapuchiri anqaruwa misthsunirityna.



Ukhama yapuchapki ukaruwa mä kawallura uñtata alaxpachata q'ixuq'ixuwa wali q'ixusissa wali jalaqtiritayna, ukhamatha yaqhipa anchanchunakaxa jiwaratha uñjasiritayna, mayninakaxa wali mulljatha atuxa manqharu chhukuntxapiritayna, uka q'ixuq'ixuxa punku mantañanakapa q'ala allintiritayna jach'a jaqhinakampi jani mistuñani.

Mä aru ist'asiritayna jumaxa aka pachanxa jaqinaka, alaxa pachanxa naya, manqha pachanxa jumanaka, ukana k'ajiri qala qurima manq'ätasha, uka manqha umaxa janiwa jumatakikiti umxa thaqätawa ch'amsuthawa sasa siritayna.

Ukathwa uka anchanchunakaxa atuxa manqhana taqi quri uywanakampi chika jakapxi, qhiti jaqitixa apsuru manthki janiwa misthsunxit.

3. Qillqata yatiya uñtapxañäni ukata jiskt'anakaru arxatapxañani:
  - a. ¿Kuna qillqata arunaksa ullsntaxa jani yanapayasisaxa?
  - b. ¿Kunaru uñtata yatiya qillqatasa? ¿kunjatsa yattanxa?
  - c. Jamuqa uñxatasa, ¿kunxatsa yatiyaxa yatiyaspacha?

## Glosario

**Man'qaña:** Comer

**Uñjaña:** Mirar

**Qulu:** Grano

**Munaña:** Querer

**Chuyma:** Corazón

**Warur't'a:** Cantar

**Qillqaña:** Escribir

**Phuqa:** Lleno

**Thuquña:** Bailar

- d. ¿Wakisiripachati uka yatiya qillqataxa? ¿kunata?
- e. ¿Khitisa qillqatayna uka yatiya? ¿kunjatsa yattanxa?

4. Yatiya qillqata ullapxañäni, nayraqata, sapasaki ullañäni, ukxaru, yatichirimpi yanapayasisa.
5. Jiskt'anakaru arumpiki kutiyapxañani:
- ¿Khitinakasa uka nayra siwi sawinakana sartayirinakaxa? ¿kunasa kamachixa?
  - ¿Kunapacha kawkina uka uñjasitayna?
  - Yatiya uñxatasina, ¿khitinakasa anchachunakaxa khitinakarakisa q'ixu q'ixu?
  - ¿Kunathsa intixa jintilinakaru nakhantiri uñstpachanaxä?
  - ¿Kunjamapachanasa jakaña mä pachana utjiritayna phaxsi sapakiwa?
6. Rixsupxañani maya laphiru kimspacha lurawipa uka nayra uñsta jawarina, ukata luratasa yatiña utana manqhana lip'katayapxañani.

Qaltañana

Apnuqirinakaru uñstayaña kawkhanakantixa apaskani ukana

Chikawja lurkañana

Akawjanwa apnurinakampi kuna ch'axwanakasa kamachinakasa apasini.

Tukuyañana

Akawjanwa kuna amta wakiyasa apasini.

7. Amuykipañäni ukaru arxatañäni:

- ¿Kunsa thaqpachäna qillqirixa aka nayra uñja jawari qillqañataki?
- ¿Jakxatpachati thaqatapa? ¿kunatha?

Nayra uñstaxa maya nayrapacha uñstiri jawariwa yatiysitu kunjamjansa yaqhipa jaqinakaru nayrapaxa kawkhanakana uñstiritayna. Yaqhipa yatiyanakasti chiqapaspawa jaqhipanakasti siwsawinakampi ch'axltatarakiwa. Uka yatiyaxa maynita mayniru yatiyatarakiwa.

## Warurt'a

- Arskipawi jamuqa uñxatañani wali ullakipasna.



Q'allpacha  
jaqinakaxa  
kikipata yaqata  
jiltawinakansa  
ukhamawa munasixa.



**Warurt'axa** maya suma amuya apthapitawa tamacharu qillqata, thuquñaru uñtatawa, suma warurt'añataki. Uka warurt'ana suma amuyanakaxa **tamachanaka** phuqachapsi.

- Ullapxañani kallawayaya thuqurinakana warurt'asipa. Kunapahatixa jump'atu chakana munañani punchawina thuqupki ukana phunchawi urupana Salcedo Puno.

**Apu jump'atu \***

Apu jump'atu tata  
Munañani qullu apu.  
Jichhuruwa aruntapsma

K'intuna apt'atha  
Waxt'aanaka q'ipt'ata  
Taqi chuyma  
apaniptha.

**Arsutha amuya:**

Apu jump'atu tata, Munañani qullu apu  
Wawanakamawa jutaptha  
Uruma amtasina aruntapsma  
Khuyapayapxakita aka jakaña apu awkija  
Kuna juchanakajathsa pampachapxitha.

Kuti

Kuti

Warurt'añana  
sutipaa p'iqt'apa

Chuymani arunaka

Chuymani quturu  
tamachata arunaka

Ukaxa yatiyixa pä  
kuti warurt'aña



Actividad 3

Portafolio de  
evidencias

## Mä warut'ampi Pachamamaru k'uchichañani

Pachamamana wawanakapatanwa. Jupawa uywassitu yaqha aka pachana jakasirinakampi chika. Manq'aysitu uñjsitu munañani pukara qulluna munañanakapampi.

Jaqinakaxa wali chuymaniñasawa Pachamamampisa ukhamaraki munañani pukara qulunakampisa. Jupanakaxa suyasiwa waxt'naka jiwasana churata kuntixa ma'qasipkiri, ukhamarusqa yäqañasawa muni. Chachanakana warminakana jakañamxa, munañani pukara qullunakaruxa suma qamañatakiwa.

Uka wakiyatana mä warurt'a pachamamataki qillqañanixa, ukasti paya phuqata amuya tama warurt'anakaniñapawa ukaru wakiyañasawa maya thuqt'asi suma yatiña uta manqhana warurt'añataki.



### Thaqa

Qillqaña mä warurt'a pachamamaru munasiña chuymasampi qhana amuyanaka apthapita suma tama tama arunakampia.

Jiwasanakaxa  
mayakikpa  
isk'a jach'a  
markanakatanwa  
walja uñtañanakani.



1. Irnaqañataki wakichasiñäni.
  - a. Jisk'a qutunaka, wakiyañani paya jani ukaxa kimsa masinakasampi.
  - b. Sapa mayniwa uñstani kuntixa kimsa t'aqana yatiqawki uka yatiyasisa.
  - c. Munaña warurt'anakatha arsupxañäni, jani ukasaxa mä juk'ita uka warurt'anaka. warurt'snawa.
2. Qillqaña wakiyapxañani.
  - a. Qillqata warurt'anaka uñakipapxañani imawi luratanakana utji ukxaru wakiyaña qalltañataki kawki arunakasa warurt'a taypinxa pachamamaru walja k'uchirt'ayaspa.
  - b. Kuna arunakaninisa uka warust'axa uka amtapxañani, kuna thuquñaru uñtatanisa.

Ukhamarusa kunjamatsa jaqinakaru uka warurt'a munayañanixa warurt'apxañapataki.

- c. Luratanaka imañataki wakichataru phuqachañani warurt'a qillqaña wakichatampi.
3. Qqilqaa yariya Lurapxañäni.
- a. Sapasa jani ukaxa yatichirmpí yanapt'ayasisa warurt'aña arsunakapa qillqapxañani, kuna thuquña amta
- b. Mä warurt'a maya laphiru qillqañäni. juk'ampi sumachañataki taqinsa munarañapkaña uñakipañani.
4. Qillqatasa uñt'ayapxañani.
- a. Aya jach'a laphiru jani ukasti kartulinaru warurt'ana arunakapa qillqañani ukata lip'iyañäni yatiña uta manqaña pirqaraparu.
- b. Warurt'a kawkipiri ajllitasa thuquñampi yatiqañäni.
- c. Qutunakana luratanakapa apsupxani ukana warurt'apxañäni. Ukhamarusa warurt'apxaraksnawa kuna aytanaka aptasiwina pachamamatataki.
5. Uñxatapxañani.
- a. Arxataña:

- ¿Kunjamsa aka wakiyata yatiqañanxa uñjasiwtanxa?
- ¿Kunasa khusa mistsuxa kunarakisa qhipani wakiyatana yatiqañana juk'ampi sumachañaspaxa?
- ¿Kunasa mitsuxa yatiqañana wakiyatana jukampi sumachañasnxa?



Yatiqaja maya yatiya ist'awijata qhanachawtha.



Amuyaja maya jiskt'a lurañataki arsuwtha.



Maya nayra sarnaqa sawinaka ullawtha



Mä warurt'a. qillqawtha



Yatiqatha



Yatiqasktha



Qalltasktha

## Sinónimos

**Uywaña:** Cuidar, criar

**Pacha:** Tiempo, espacio, cielo

**Waxt'aña:** Invitar, dar algo

# Suma qamañataki nayra lurawinakasa ch'amanchañäni





## Dialoguemos

### Observamos con atención

- ¿Khitinakasa jamuqatankixa?
- ¿Kunsa jamuqatana uka jaqinakaxa lurasipkpacha?
- ¿Kunjamasa waynanakana uñjañapaxa chuymani jaqi uñkatasna?

### ¿Cómo es nuestro ámbito?

- ¿Kunjamsa nayra lurawinaka, yatiwinaka ayllunakasana sarnaqañawinaka yatiqapxtana?
- ¿Kuna yatiwinaka sarnaqanaka chuymani jilanakasaxa yatiyawstuxa?
- ¿Kawkipirinakasa suma qamañasataki wakisixa?

### Pregunta retadora

¿Kuntixa yatiqawtha ayllujana nayra lurawinaka?

## Tabla de aprendizajes

A lo largo de esta unidad, desarrollarás aprendizajes esperados para este ciclo y grado de la Educación Básica. En la siguiente tabla se presenta la organización de los propósitos de aprendizaje priorizados para esta unidad.

Competencias	Capacidades	Desempeños
Obtiene información del texto oral	Recupera información explícita en mitos y leyendas que escucha como hechos, personajes, situaciones, lugares, acciones y que presentan vocabulario de uso frecuente en su contexto sociocultural.	
Infiere e interpreta información del texto oral	Deduce características implícitas, acciones de las personas, animales, seres de la naturaleza en entrevistas, mitos y leyendas que escucha a partir de las informaciones explícitas.	
Adecúa, organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada	Adecúa su texto oral a la situación comunicativa, a sus interlocutores y al propósito comunicativo recurriendo a sus saberes y experiencias.	
Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica	Utiliza recursos no verbales y paraverbales para reforzar lo que dice oralmente cuando interactúa con sus interlocutores.	
Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores	Participa en distintas situaciones comunicativas según las pautas de su cultura, responde a las preguntas con cortesía y pregunta si es que no ha entendido, de acuerdo a las normas de su cultura.	
Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral	Opina como hablante y oyente sobre personas, personajes, hechos y temas orales escuchados; da razones a partir de sus saberes y experiencias.	
Obtiene información del texto escrito	Identifica información relacionada a su experiencia de vida en el Tajimat Pujut (como ilustraciones, títulos, frases y palabras conocidas) en distintas partes de los textos narrativos que lee de estructura simple y corta extensión que son difundidos en su contexto sociocultural.	
Lee diversos tipos de textos escritos en su lengua materna	Deduce quien escribió el texto Narrativos, Argumentativos, Discutínuos a quien está dirigido y que propósito comunicativo tiene integrando informaciones obtenidas en distintas partes de textos de estructura simple y de corta extensión.	

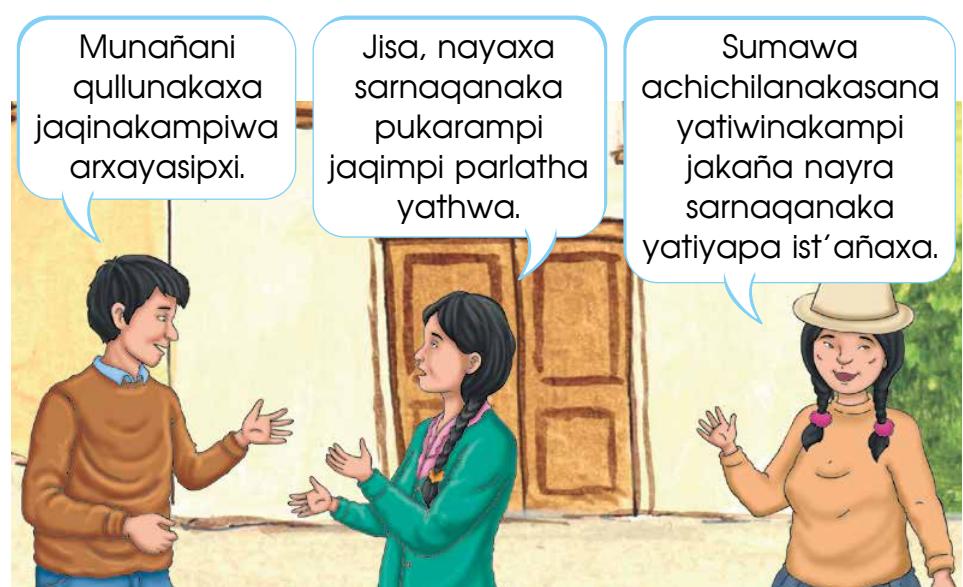
Competencias	Capacidades	Desempeños
<p>Adecúa el texto a la situación comunicativa.</p> <p>Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna</p>	<p>Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.</p> <p>Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.</p> <p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto escrito.</p>	<p>Adecúa su texto Narrativos, Argumentativos, Discontinuos organizando secuencialmente sus ideas empleando algunos conectores. Tiene en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo. Se aproxima en su escrito a lo que trata de informar o comunicar con su texto a los lectores de su contexto sociocultural.</p> <p>Utiliza adecuadamente recursos ortográficos (signos de puntuación) para darle claridad a su texto. Teniendo en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo.</p> <p>Utiliza adecuadamente recursos ortográficos (signos de puntuación) para darle claridad a su texto. Teniendo en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo.</p> <p>Utiliza adecuadamente recursos ortográficos (signos de puntuación) para darle claridad a su texto. Teniendo en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo.</p> <p>Evaluá si su texto se ajusta a la situación comunicativa, al propósito comunicativo, cumplé con la estructura y características del tipo de texto Narrativos, Argumentativos, Discontinuos. Realiza ajustes teniendo en cuenta las indicaciones de su docente.</p>
		<h3 data-bbox="915 1323 949 1520">Conocimientos</h3> <p><b>Comunicación oral y escrita a partir de textos:</b></p> <ul data-bbox="1000 1520 1289 1752" style="list-style-type: none"> <li>• Relato oral</li> <li>• Artículos de opinión</li> <li>• La infografía</li> <li>• Conectores lógicos</li> <li>• Signos de interrogación</li> <li>• Campo semántico</li> <li>• Mayúsculas y minúsculas</li> </ul> <h3 data-bbox="915 525 949 878">Competencias transversales</h3> <ul data-bbox="1000 376 1051 1054" style="list-style-type: none"> <li>• Se desenvuelve en los entornos virtuales generados por las TIC.</li> <li>• Gestiona su aprendizaje de manera autónoma.</li> </ul> <h3 data-bbox="1136 535 1170 863">Enfoques transversales</h3> <ul data-bbox="1187 673 1306 1054" style="list-style-type: none"> <li>• Enfoque Ambiental</li> <li>• Enfoque de Interculturalidad</li> <li>• Enfoque de búsqueda de la excelencia</li> </ul> <h3 data-bbox="1323 535 1357 874">Proyecto de aprendizaje</h3> <p><b>Escribe una infografía</b> donde se expresen las sabidurías para el buen vivir.</p>

## Kunaymana lurawinakani ayllunktanwa

1. Marta Justinumpi aruskipaparu ist'apxañäni.



2. Justinuna mä luratata arxatapa uñtapxañäni.



Jiwasana suyusanxa mayja (diversidad) jakawinakanitanwa, ukanxa alluxa walja qamañanakanitanwa.



3. Arumpiki aka jiskt'anakaru kutiyapxañäni:

- a. ¿Kunjamsa amuytax Martana arsutapatha?
- b. ¿Kuna nayra lurawinaka apnuqanaka jumana ayllumanxa lurasipki?
- c. ¿Nayra sartawi jani ukaxa nayra pacha lurañanaka uñ'tati ayllusana uñtitati?
- d. ¿Kunsa jilapacha jayanktha ayllumata jani ukaxa wila masimathsa amxastaxa?

## Arumpiki yatiya

- Mä lurata uñxatapxañani, ukatha yatichirimpi ullapxañäni:



### Antes de leer

Jamuqa aruskipawi  
uñxatapxañani.

- Luchuxa mä siwsawi jawari lurawanixa junatatixa  
Yaritzaxa isk'ata pachawa istxatayna.

### Durante la lectura

Qillqata siwsawi jawari  
ullakipañani.

## Ariquwa Phuju

Mä jaqiwa ayquwa- Pallalla-  
Plateria arukama ikiritayna  
ukata Tikunawi Pukarampi  
samkasirityyna, ukasti jach'a  
qutampi jisk'a qutampi  
taypinkiwa, ukaxa janq'u isini  
sinti achichilitaynawa, ukawa  
siritayna; wawa jumaxa janiwa umata t'aqiskätathi  
aka ikiwimathwa wiñayasa wiñayasa umasitha  
sataynawa janiwa nayatha armasitätathi sapa kuti  
sarawimansa jutawimansa amtasipunitathawa.



Ukathwa ikiri jaqixa siritayna kimsuru jani umkthi  
jiwirjamäthwa, janiwa jiwkätati aka kayuma ukawjana  
ch'uma uma umanthama siritayna, akawjanxa  
janipuniwa umaxa wañskaniti.

Ukatpacha jichhüru kamawa jayata jutiri jakánkiri ariquwa  
phuju satawa, wutilqallunaka jaruchinaka kukampi  
jaytasipxapuni, uka jisk'a phujuqalluxa janipuniwa wantkiti.

Tomado de achichilanaka( IIPSCA-PERU) 2014

### Actividad 1

Portafolio de  
evidencias

3. Uka wiskhallanki amuyanaka chiqaparu uskuñäni, kunjamaruti uka yatiyaxa apasiwkatayna ukhamaru. Jakhunaka muruq'u taypiru uskuñäni

Jayata, ukankiri jaqinakaxa wart'anaka jaytapxapuni ari quwa phujuruxa.

Ikiri jaqixa kimsüruwa jani umkthi siritaynawa uka achichilarul.

Uka jisk'a phujuqalluxa janipuniwa wañsuriti.

Phujuqalluxa janipuniwa wañsurithi.

Jumaxa janiwa umata t'aqiskätathi aka ikiwimathwa wiñayasa wiñayasa umasitha

Ariquwana ikisna tikunawi pukarampiwa samkasiratayna.

Ariquwa phuju yuruqallunaka, wutilqallunaka jaruchinaka kukampi jaytasipxapuni.



#### Después de leer

Jiskt'anakaru kutiyapxañani.

4. Jiskt'anakaru arumpiki kutiyapxañäni:
- ¿Khitinakasa nayraru apnuqirinakaxaka yatiya arsunxa?
  - ¿Kawkinsa ukhama uñjasitayna uka luratanakaxa?
  - ¿Kunjamatса uka Ariquwa phujuxa yatiyiritayna uka jaqiru?
  - ¿Kunjamsa ukankiri jaqinakaxa Ariquwa phujuru uñjapxi?
  - ¿Kawkhita ikiri jaqiru yatiyiritayna, kawkharakisa qhana pachana uñjapxisa?
5. Lup'ipxañäni ukata arxatapxañäni.
- ¿Kuna jakxaatá sasa Justinu Martaru ariquwana samkasiwipa yatiyäna?
  - ¿Kunnjamsa uñjastana amuytana uka yatiya ist'asna?
  - ¿Kunjamsa uka yatiyanaka yatiyaña ist'irinaka suma katuqapxañapataki?



**Arumpi yatiyaxa** mä nayra jawariru uñtata sartanaka, luranaka, chiqapa jani ukaxa siwasanaka, ukankaxa amuyañataki jani ukaxa yatiñanaka jaytasi suma jakañana wali k'uchisia.

## "Arumpi yatiyana urupa" yatiña utana wakichañani

1. Yatichirisampi apnuqirinakana aruskipapa ullapxañäni.



2. Mä luraña taqinisa nayra jakawinaka sarnaqanaka yatiyañataki wakichañani ayllusana nayra yatiwinakampi lurañanakasampi tupiyasinaka.

## Arumpi yatiyana urupa wakichañaataki iwzanaka"

1. Nayraqata:
  - a. Yatichirimpi kuna urusa lurañäni uka aruskiñani uñtañataki.
  - b. Mä qhawqhüru nayrana, apthapiñani ayllunakasana arumpiki nayra yatiyanakapa.
  - c. Ajlliñani nayra sartawi yatiya yatiykañani ukataki yatxaapxañani yatiya arumpiki.
2. Arumpi yatiyana urupana.
  - a. Suma amuykipasna yatiqaña utasa askichañani uka luraña uruxa jani ina urüpakaspasa ukhamarusa uñaqañapataki.
  - b. Kunanaka lurañanaka wakiya lurañataki amtapxañani.
  - c. Amtapxañani khitita khiturusa yatiyiri mantañäni
  - d. Nayra sarta yatiya suma uñtayampi yatiyanañäni.
3. Yatiyanaka tukuyatata.
  - a. Kunjamsa apasiwi wakiyata lurasiwixa ukatha aruskipapxañäni, kunjamasa uñjasiwtana, ukhamarusa kunasa juk'ampi suma uñjasiwixa.



### Antes de leer

Arumpiki nayrankiri laphina yatiyatana jiskt'anakaparu.



### Durante la lectura

Kunti yatichirixa ullki ukaru l'st'apxañan, nayrampi uñxatasna kunti ullki uka yatiyaru arktapxañani.

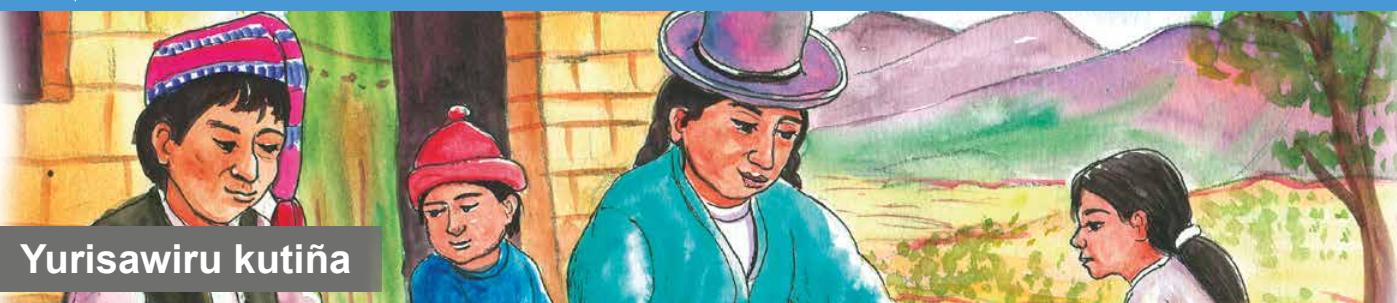
### Maya jisk'a qillqata yatiya

1. Justinuxa qillqi mä jisk'a arxatata yatiya (página web) ukataki. Jani ullkasna ullakipt'aja jiskhiwinaka. Ukata arujampiki arsxataxa.
  - a. ¿Kuna arunaka jani phuqata amuyanaka yatiyana uñt'apxañani?
  - b. ¿Kunjama uñtayatasa uka qillqata yatiyaxa? ¿qhawqha tamanisa?
  - c. ¿Kunxatsa aka yatiyaxa arspacha? ¿kunjamatsa yatsna?
  - d. ¿Kunjama uñtañanakasanisa (página web) ukaxa?
2. Jichaski nayakikpa maya yatiwi ullajaxa. Ukata, yatirijampi ullapjaza.



### NOTICIA

Buscar



#### Yurisawiru kutiña

Sábado 4 de julio 2020 | 6: 00

Nayaxa amuytha akapacha jaqinakaxa, armanukupxiwa aka pacha ukankatapa, ukatwa amuyapanxa ch'amanipxaspasa pacharuxa t'uqiyaña. Ukhamarusa jakapxiwa walja ch'axwanakampi jupanakpachasa jaljtatapxiwa.. Walwa walytasipxiyänanaka jakxatañarukiwa ukata janiwa wali jakapxit..

Aka jaqinakana ch'axwapa uñjasnsti, naya sirikthwa yuriwinakasaru kutiñäni, ukana suma qamaña apnuqpaxañäni kunatixa ukaxa jiwasana yatinakasawa. ¿Kunata? Aka paya amuyatha:

Nayriri; taqi jakañanisa kikipaktanwa, taqinisa pachana wawapaptanwa ukathwa utanakasanxa uywanakampi, quqanakampi chika utjasiptanxa, taqirusa papamamawa uywassitu suma qamañataki wakisiwa jakaña yatiqaña taqinisa su munasisa maynita mayniru pachamamampi chika. Arktiri; suma qamañaxa aylluna jakañawa, mä jaqinaka walinkañapaxa wakisiwa maninakana walinkañapa. Ukhama jakañawa uñjatawa taqirusa suma chiqapaña k'uchi jakaña churi.

Nayatakixa akapachanxa suma qamañaxa wakisiwa, ukatakixa wakisiwa mayjaña munaña mayjata jakaña suma k'uchiñataki.

3. Ullakipt'asinsti, aka jiskt'ata arunaka arunkampi kutxat'ayaja.
  - a. ¿Khitisa qillqatayna? ¿kawkha qillqatansa sutipa uñasi?
  - b. ¿Khitinakatakisa aka qillqata yatiyaxa? ¿kunsa thaqi?
  - c. ¿Kawki jani walt'awsa aka yatiya qillqiri jaqixa uñt'ayi?
  - d. ¿Kuna wakiysa yatiyi qillqirixa aka jani walt'aruxa? ¿kuna walja amuyanakarusa jupana arsutapaxa wayxatasi?
4. Uka wakicha qillqaña pankasaru qillqapxañäni ukaru kajunanakaru phuqachañani rixsusna qillqasna amuyanakasa yatiya qillqataru uñxatasna.



### Después de leer

Arumpiki aka jiskt'anakaru kutiyapxañä kuntixa ullawktana uka amtasa.

#### Yuriwisaru kutxañasa

Akürunakana Luratanakasa suma qamañataki apnuqañataki	Aka lurawinaka mayjachaña suma qamaña jakxatañataki

5. Lup'ipxañani arxatapxañani.
  - a. ¿Lucasuxa amuyapa iyawsayapxituwa? ¿kunatha?
  - b. ¿Kunapachatixa qillqirixa jani walja amuyanakampi arxatki amuyaparu ukapacha kamachisa?



**Jisk'a ch'amanchata yatiya** ukaxa maya qillqatani yatiyawawa ukanaxa mä jaqiwa yatiyuukaru ch'amanchata amuyampi apnuqata aruru taqi jaqitaki ukamppi ullirinakampiru yapant'añataki.

## Jiskt'iri markha

1. Kuntixa Martampi Justinumpi sapki uka ullapxañäni.



2. Kunajama qillqatasa Martana jistanakapa uka uñakipapxañäni. Kuntixa jupaxa jiskt'a markha **¿** taypina qillqathawa:

¿Kunjamasa jiwasaxa utjañasa?

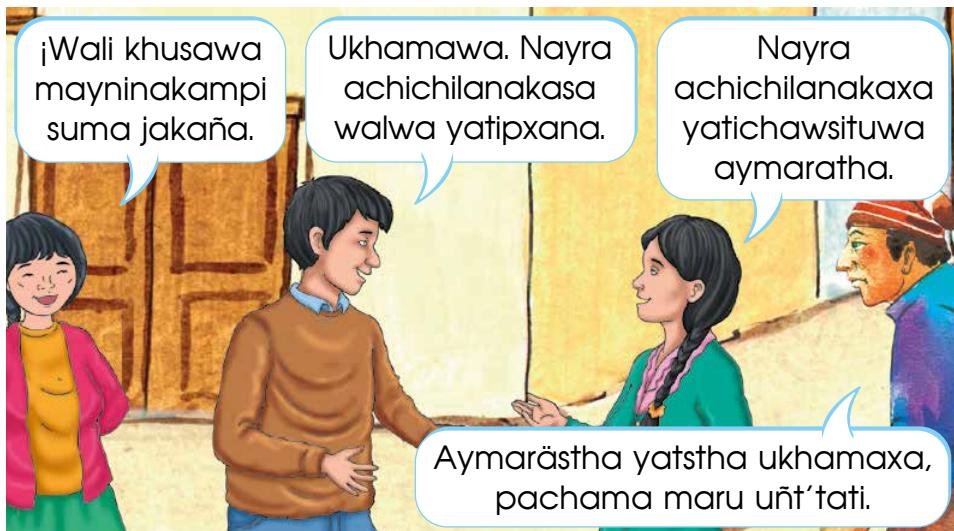
Kunapati kunsa yatiña munthana, jiskt'aptanwa, maya qillqatha yatiyanwa, jiskt'anakaxa qillqañawa **jiskt'aña markha** taypiruwa nayra uñtayanjama.

3. Aka luraña maya masisampi lurañami: sapa kutiyataki maya jiskta arumpiki lurañäni.

Jiskt'a	Kutiya
¿_____?	CEBA yatiqirinaka chikawa irnaqaptanxa.
¿_____?	Ayllusanxa jani nuwasisawa utjasiptanxa.
¿_____?	Pachamama phaxsixa awustu.
¿_____?	Achichilanakajaxa pachamamaru uñjaña yatichawapxitu.

## Yaqha jisk'a ch'amanchata yatiya ullañani

1. Yatichirimpi yanapt'ayasisa ullapxañäñani, kuntixa arsurinakaxa sapki ukanaka.



2. Laphi qilqata yatiya uñxatasna jisk't'anakaru kutiyapxañani.
  - a. ¿Kawkhita yatiyana jaljayapsa jani yanapasisa ullsna?
  - b. ¿Kunjamatsa aka qillqata yatiyaxa uka jisk'a ch'amanchata yatiyäpachasxa? ¿kunata?
  - c. Uka yatiya qillqiriru uñt'apxañani? ¿kunata?
3. Martaru Justinuru jisk'a ch'amanchata yatiya muspharayatapa uñxatapxañäni.

### Pachamamaru suma uñjapxañäni

Nayra pachaxa, kunapachatixa achichilanakasaxa uñanuqapkatayna, ukhapaxa quqanakampi uywanakampi chikawa suma pachamamampi qamasipxana. Pachamamasti q'umanawa suma jakañaninawa.

¿Amuytati kamachaspasa jani suma uñjsna pachamamaru ukaxa? Walwa usuyta. Sapa cuti sinti jithiqtana suma uñjañasatha, munasiñata, janiwa yäqxsanasa, munxsnasa sumxa.

Pachaxa janiwa kikipäxiti. Jichhaxa sinti jaqitanwa nayratsipansa. Mayja yänakawa utjxi, inasa

### Antes de leer

Aka nayrankiri laphina qillqata yatiya uñxatasna jisk't'anakaru kutiyapxañä.

### Durante la lectura

Nayraqata sapasaki qillqata yatiya ullañani, ukxaru yatichiri ullki ukaru nayrampi uñtasna arktañani.

Aka pachana  
jakawisampi  
uñjawinakata  
yäqasipxañani.



yanapsitaspa ina jasa jakaña, ukanakatixa jani suma uñjasa apnuqkañanisti, usuntawaniwa kawkinti utjastana ukanaka. Pachamamaru usuntayañaña jakañaru usuntayañawa: ukhamarusa jiwaspachasaru usuntayasiñawas.

Janitixa achichilanakasana ayllunakasana yatiñanakapa ist'kañanixa, janiwa wawanakasaru yatiyaña jakxatkañaniti, ukatwa uka yatiñanakapaxa chhaqtxaniwa.

(Instituto de Investigación Promoción y Social Cultural Andino, 2009)

#### 4. Arumpi aka jikt'anakaru kutiyaja.

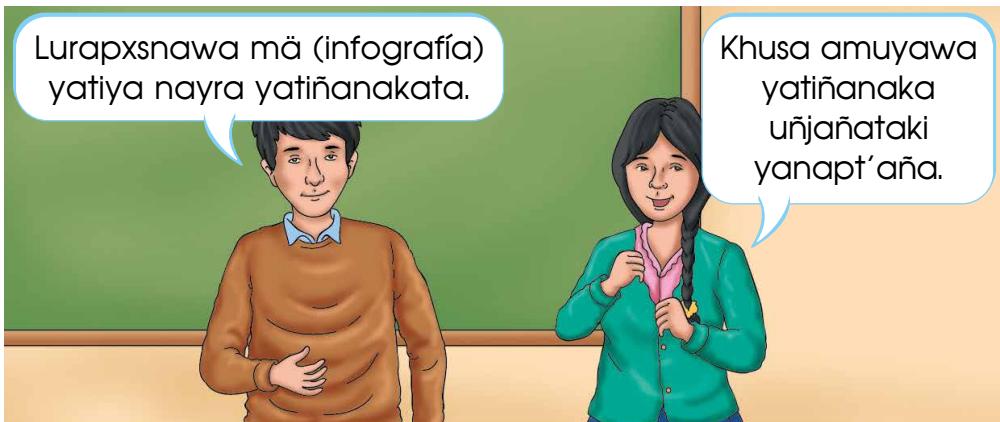
- Yatiya qillqata uñtasna, ¿kunatsa suma uñjañasaxa pachamamaru?
- ¿Kunjamsa nayra achichilanakasaxa suma taqi kunanakampi jakaña yatiqapxataynaza? ¿Kunjamatsajisawana yatiqanakasaru purinpachaxa?
- ¿Kunatsa wakispacha ist'aña ukhamarusa nayra achichilanakasana yatiñanakapa apnuqaña?
- ¿Kunsa yatiqawtana uka qillqata yatiya ullasna?
- Kuna sañsa muni aka arsuwinaka ukaru arxatapxañani:
  - Qallta uñtatatanxa, pachamamaxa q'umäna suma phuqa jakañanina.
  - Jiwasatxai jithiqañäni pachamamaru uywañatxa, sinti ch'amaniwa suma uñjaña, yäqaña suma munaña.
- Yatiyaru mä tukuya amuyampi phuqachañäni. Ullirina amuypana pachamamaru uñjañataki.

Qallta qillqa maya laphiru qillqapxañani.

Uñakipañäni ukata askichañäni.

Qillqañani tukuya yatiya qillqaña pankaru

## (La infografía) yatiya



### Glosario

- Jakaña:** Vida, vivir
- Munaña:** Querer
- Jiwasa:** Nosotros
- Yatiyaña:** Informar, comunicar
- Ullaña:** Leer
- Iwxaña:** Consejos

infografía ukaxa qillqani jamuqani jakunakani yatiyawa ukatwa **texto discontinuo** ukaxa mä wakisiri yatiya yatiqañata phuqata jank'aki.

1. Maya (infografía) yatiya ullapxañäni, ukhamarusa wakisiri jalayatapaunñ'apxañäni.
2. Yatiya (Infografía) yatiyaparu arxatapxañäni.



P'iqt'iri yatiya

Wakisiri yatiya  
jamuqanakampiql  
lqata yatiyampi

Qillqiri

Actividad 2

Portafolio de  
evidencias

## ¿Kunjamansa suma qamaña nayraru aptapsna?

Suma qamañaxa wali k'uchi munasiñampi taqimpi jakañawa taqi jakañanimpi papachamamampi chika.

Nayraqata: jakañawa suma munasiñampi jiwsaspachampi ukasti jakxatawaña suma jaqisna jjumapacha munasisna, suma lurañanakampi, jiwasatixa jiwasampisktna mayninakampixa sumaki qamirikthxa.

Aka wakiyatana lurañaniwa maya (inforgrafía) jaqinakaru jawsañaataki nayra yatiñanaka yatiyañataki suma qamatataki.

### Jakxatäxa

Mä phuqata nayra yatiñanaka yatiyani (infografía) lurapxañäni ullirinakaru iwxanakani suma qamaña tuqita.

Munasiwa jaqi yanapisiri suma khusa pachana utjasiñataki.



1. Lurañataki wakichasipxañäni.
  - a. Masinakasampi jisk'a qutunaka wakichañani, kunjamtxa yatichimpi amtktana ukhama: khitimpi munkha, mä anatampi atipsutata.
  - b. Qhana yatiyañani qutunkiri masinakasaru kunasa muni suma qamaña ukaxa kunjamsa sapürusa apasi aka jakañasanxa.
  - c. Yatikipayasiñani yatitanakasa ukanaka lursana wakiya yatiqañanxa, akana; qillqaña, rixsuña, tukiyaña.
2. Yatiya wakichapxañäni.
  - a. Untaya wakiyatana (infografía) utki ukanaka unakipapxañäni. ukhamarusa uka lurawinaka imañanakana wakiyaña qalltañataki uka infografiyasa.
  - b. Kuntixa qillqkañani uka tuqitha amtapxañani, khittitakisa qillqañani kuna thaqasa. Ukhamarusa amwawañani kuna yänaksa apnuqañanixa.

- c. Mä qhawqha urunakana munaskani yatiyanaka, nayra yatiyañanaka suma qamañatak yatxatañän.
- d. Luratanakasa imaña wakichataru luratanaka maya rixsutani qillqata yatiya (afiche) ukaru phuqachañani.
3. Lurañani yatiya.
- a. Sapasaki jani ukaxa yatichirimpi yanapasa, lurañani (infografía) yatiya kunjamatixa luratanakasa imañaxa ukaru arktasa.
- b. Nayraqata qallta lurata infografía lurañani, Uñakipañani ukaru juk'ampi sumachañani kunampi wakischi ukampi.
4. Qillqata yatiya uñstayapxañäni.
- a. Wakichañani (infografía) yatiya mä jach'a laphiru ukata uñstayañani masinakasar, ukata yatiña uta manqhana pirqaparu lip'katayañaniografías.
- b. Mayni qutunakana (infografia) yatiya ullapxañäni.
5. Yatxatapxañäni.
- a. Arxatañani:
- ¿Kunjamsa uñjastanxa aka wakiyata yatiqainxa?
  - ¿Kunasa khusa misthsu kunarakisa juk'ampi sumachasna jutkiri wakiyataki?
  - ¿Kunsa yatiqawtana uka infografiyxatxa? ¿kunjamsa jutkirinxo yatiqataso apanuqañanixa?
  - ¿Kunsa yatiqawtanxa qutuna irnaqawasnxa?
- b. Muruq'uru samichañani  kawkipiri samtixa uñnaqchi yatiqatasaxa ukpiri.

### Sinónimos

**K'uchi laruña:** Alegría, feliz

**Luraña:** Actividades, hacer

**Lupi, inti, wilka:** Sol



Arumpi yatiya  
yatiqataja  
yatiyaja



Yatiyaytha  
nä Ayllujana  
nayra sartawipa  
yatiytha



Jisk'a  
ch'amanchata  
yatiya  
ch'amajampi  
Ullawqytha



Mä infografía  
yatiya  
qillqawaytha



Yatiqatha



Yatiqasktha



Qalltasktha

# Pachamamampi utjasiñataki utasa suma wakiyañäni





## Dialoguemos

### Observamos con atención

- ¿Kunsa jamuqitana uñtanxa?
- ¿Kuna uñtanakanisa uka jamuqata utaxa?
- ¿Kuna tupiyanisa jamuqampi aka t'aqana p'iqt'iri sutimpi?

### ¿Cómo es nuestro ámbito?

- ¿Kunjamsa ayllusana utacha lurañaxa?
- ¿Ayni luraskakiti utachawinakanxa?
- ¿Kuna aytanakasa uta qalltanakataki jani uka utachañaki lurasipkixa?

### Pregunta retadora

¿Kunjamsa yatiqata ist'asna yatiqaniwtha uka arumpiki yatiyañaja?

## Tabla de aprendizajes

A lo largo de esta unidad, desarrollarás aprendizajes esperados para este ciclo y grado de la Educación Básica. En la siguiente tabla se presenta la organización de los propósitos de aprendizaje priorizados para esta unidad.

Competencias	Capacidades	Desempeños
Obtiene información del texto oral	Obtiene información del texto oral	Recupera información explícita en - Narrativos: noticia. - Instructivos: manual simple. - Transaccionales: aviso para red social que escucha (como hechos, personajes, situaciones, lugares, acciones) y que presentan vocabulario de uso frecuente en su contexto sociocultural.
Se comunica oralmente en su lengua materna	Infiere e interpreta información del texto oral	Deduce características implícitas, acciones de las personas, animales, seres de la naturaleza en textos - Narrativos: noticia. - Instructivos: manual simple. - Transaccionales: aviso para red social que escucha (como hechos, personajes, situaciones, lugares, acciones) que escucha a partir de las informaciones explícitas.
Lee diversos tipos de textos escritos en su lengua materna	Adecúa, organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada	Adecúa su texto oral a la situación comunicativa, a sus interlocutores y al propósito comunicativo recurriendo a sus saberes y experiencias.
	Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica	Utiliza recursos no verbales y paraverbales para reforzar lo que dice oralmente cuando interactúa con sus interlocutores.
	Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores	Participa en distintas situaciones comunicativas según las pautas de su cultura, responde a las preguntas con cortesía y pregunta si es que no ha entendido, de acuerdo a las normas de su cultura.
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral	Opina como hablante y oyente sobre personas, personajes, hechos y temas orales escuchados; da razones a partir de sus saberes y experiencias.
	Obtiene información del texto escrito	Identifica información relacionada a su experiencia de vida como ilustraciones, títulos, frases y palabras conocidas en distintas partes del texto Narrativo: noticia que lee de estructura simple y corta extensión que son difundidos en su contexto sociocultural.
	Infiere e interpreta información del texto	Deduce quien escribió el texto narrativo: noticia, a quien está dirigido y que propósito comunicativo tiene integrando informaciones obtenidas en distintas partes de textos de estructura simple y de corta extensión.
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto.	Opina sobre el contenido de textos narrativo: noticia a partir de su propósito comunicativo y los destinatarios a quienes están dirigidos en su contexto sociocultural.

Competencias	Capacidades	Desempeños
<p>Adecúa el texto a la situación comunicativa.</p> <p>Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna</p>	<p>Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.</p> <p>Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.</p>	<p>Adecúa su texto; Instructivos: manual simple, transaccionales; aviso para red social a la situación comunicativa y al propósito comunicativo. Considera los saberes de su contexto sociocultural. Considera la estructura y las características del texto.</p> <p>Escribe textos; Instructivos: manual simple, Transaccionales; aviso para red social organizando secuencialmente sus ideas empleando algunos conectores. Tiene en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo. Se aproxima en su escrito a lo que trata de informar o comunicar con su texto a los lectores de su contexto sociocultural.</p> <p>Utiliza adecuadamente recursos ortográficos (signos de puntuación) para darle claridad a su texto. Teniendo en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo.</p> <p>Evalúa si su texto se ajusta a la situación comunicativa, al propósito comunicativo, cumple con la estructura y características del tipo de texto:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Instructivos: manual simple.</li> <li>- Transaccionales: aviso para red social. Realiza ajustes teniendo en cuenta las indicaciones de su docente.</li> </ul>
		<p><b>Conocimientos</b></p> <p><b>Comunicación oral y escrita a partir de textos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La noticia</li> <li>• El manual</li> <li>• El aviso para red social</li> <li>• Conectores</li> <li>• Signos de puntuación</li> <li>• Campo semántico</li> </ul> <p><b>Competencias transversales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se desenvuelve en los entornos virtuales generados por las TIC.</li> <li>• Gestiona su aprendizaje de manera autónoma.</li> </ul> <p><b>Enfoques transversales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enfoque Iberoamericano</li> <li>• Enfoque inclusivo o atención a la diversidad</li> <li>• Enfoque de búsqueda de la excelencia</li> </ul> <p><b>Proyecto de aprendizaje</b></p> <p><b>Escribe recomendaciones</b> sobre como organizar una vivienda, en armonía con la naturaleza, en forma de post o mensajes y los publica en una red social.</p>

## Jakañanakasxata aruskipapxañäni

Lurañani aka jaqikankaña amuyt'asa. Jiwasanaka jutirinakataki aski lurañani.



1. Sandra Francisca jupanakana aruskipaparu ist'añaru waytasipxañäni.



2. Benedictuna machaqa utapana luraski uka tuqita arxatapxañäni.



3. Jlskt'anakaru arumpi kutiyapxañäni:

- a. ¿Kawisa Benedictuna ukhamarusa awkinakapana arsunakapxatha amuyasa?
- b. ¿Kunathsa wakisi utanakasaxa q'umañapa suma apthapitañapa?
- c. ¿Kunjamasa mä uta aka pachamamaru yäqasirixa?
- d. ¿Kuna sañsa muni aka jakaña pachaxa jaqukipatha? ¿kunjamsa ayllusana uñstani? ¿kunjamsa wakichasna uka jakaña pachana puriniñapataki?

## Aru yatiya

- Sandra Francisca jupanakana aruskipaparu ist'añaru waytasipxañäni.



- Qillqata senami yatiya ullakipañani.

### Senami yatiya

Senamhi yatiyi jani pachapankiri juyphi aka suni ch'ina tuqi Perú suyuna.

¡Masinaka wali istapisipxañani! Raúl Alva, Wali yatiri Servicio Nacional de Meteorología e Hidrología del Perú (Senamhi) arsuwa suni ch'ina tuqinxá aka temperaturokaxa jithiqaniwa aka -5°C aruma chiqaruxa aka 19 y 20 siptimri phaxi sasawa yatiyi.

Aka juyphixa janiwa akapachana utjiriti ukaxa walja thaya samana khaysa antartida sata uksatwa juti. Ukasti aka jakaña pacha mayjaptata ukatwa uñsti pachaxa usutawa uñjasí kunaymana yänakampi q'añuchtana ukathwa ukhama.

Awki tayka yatiyataphthawa juyphita wila masinakamaru wali uñjasipma jani usuntañapataki juk'ampi jisk'alalanakaru achichilanakaru.



### Antes de leer

Jamuqa uñxatañi aruskipawi.



### Durante la lectura



Senami qillqata ch'ujuki ullakipañani, uka amuyt' araksnaxa kunsa yatiysitu.



## Después de leer

Arumpi ist'ata  
yatiyatru  
amuyasa arumpi  
yatiyañäpxañäni.

3. Jiskt'anakaru arumpi kutiyasa arxatapxañäni:
  - a. ¿Kunjamathsa yatiyaxa Benedicto, Sandra y Francisca jupanakaru purini?
  - b. ¿Kunsa thaqi uka ist'ataxayatiya?
  - c. ¿Uka yatiyaxa kuna yatiysa chursitu?
  - d. ¿Kunatakisa wakisipa aka yatiyaxa it'kiritaki?
  - e. ¿Kuna sañsa muni mayjaptha jakaña pachaxa uka yatiyana?
4. Suxta masinakampi qutuchasiñäni, kuntixa yatiyana ist'awtanxa uka lurañataki:

**¿Kunsa munañäni?** Suxta laphita lurata tarjitanaka

¿Kunasa kamachani?

¿Kunatsa ukhamani

¿Khitinakaru ukhamachani?

¿Kunapacha ukhamani?

¿Kawkinsa ukhamani?

¿Kunjama ukhamani?

**Kunjamsa uka amtata luraña lurapxañäni?**

- a. Sapa mayni qutunkiriwa mä jarjita katuqani. Suxtatti pisini ukhapachaxa maya kikpa jaqixa paya tarjita katuqaspawa.
- b. Taqpacha qutunakataki yatichirisaxa jach'ata ullt'ani.
- c. Kunapacharusa iskt'anakaru kutiyañäni uka amtapxañäni.
- d. Kutiyanaka ist'awasna chiqati janicha ukataki amtañäni.
- e. Kunapachatixa yatichirixa yatiya ullani ukhapachawa kutiyanakasa tupiyañäni.



**Yatiyaxa** wakisiri jicha jaqina lurata yatiyatawa. Jicha yatiyanakaxa rayrutha, tiliwisura intirnitatha yatiyasi.

## Yatiqaña utana mä yatiyiri lurapxañäni.



Mä **yatiyirixa** wakichata rayruna, tiliwisura, jani ukaxa intirnitina jichhuru yatiyanaka chuririwa. Yatiyirixa wali **arsurinaka** arsusa apnaqirinakana uñstayatawa yatiyanaka arsuñapataki.

### Suxta jiskt'anakaru yatiyaxa kutiyañatakiñapawa

¿Kuna...?

¿Kunatha...?

¿Khiti...?

¿Kawki...?

¿Kunapacha?

¿Kunjama...?

1. Mä yatiyiri yatiña utana wakichapxañäni.
  - a. Qutunaka wakichapxañäni. Sapa qutuwa maya chiqaapa yatiya wakichani aka CEBA jani ukaxa ayllutha.
  - b. Kunatuqithsa yatiyañäni ukata amtapxñani, ukaru khitisa yatiyani uka yatiyasa.
2. Yatiyasa lurapxañäni sapa qutuna uñtatha yatiririnakampi
3. Kunjamsa uñjastanxa yatiyirisampi chiwtanxa ukapachaxa, anqata ist'irjamasa jani ukaxa yatiyjamasa.

### Mä irpiri (manual) ullapxañäni

1. Uka uñja uñtapxañäni ukxaru, ullatha ist'apxañäni.



### Antes de leer

Jiskt'anakaru arumpiki kutiyapxañäni nayra laphi qillqatatharu.



## Durante la lectura

Nayraqatha sapaki ullañäna, uxxaru yatichirisa jani ukaxa mä masisasa ullkani ukaru arktapxañäni.

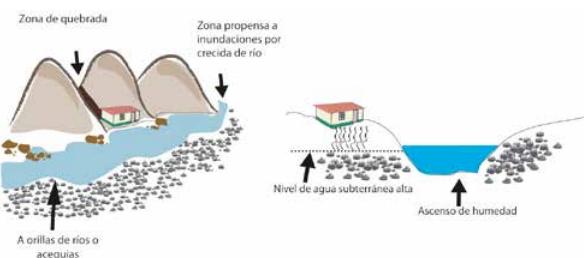
2. Jiskt'anakaru arumpiki kutiyapxañäni nayra laphi qillqatatharu.
  - a. ¿Kuna yatiysa uka qillqata yatiyatha jakiqsnaxa?
  - b. ¿Kunjama apthapitasa uka qillqa yatiya? ¿Kawkinkisa p'iqt'iri sutipa? ¿Kawkhankisa sullka p'iqt'iri pa?
  - c. ¿Kunatakisa wakisi uka qillqata yatiyana jamuqapa?
  - d. ¿Kuna arunaksa jani ukaxa jisk'a amuyanaka un't'aptanxa?
3. Sandra thaqata irpiri (anual) jakixa ukata nayranki laphi uñawji.

### Utachañataki mä junt'uchiri uta Irpiri (manual)

Aka irpiri (manual) ukaxa jumaru yatiyiriwa amparata kunjama lurañama, kunampi, kunjamata utachsuta mä junt'ñapataki uta, ukampi utjasirina suma utjasipxañapataki q'alpacha wila masimataki

- Irpiri (manual) ukana kuna utji
1. ¿Kunasa juntuchirini utaxa?
  2. Kunnanakaniñapasa ma junt'uchirini utaxa
  3. Kawkhankanisa uka uta
  4. Kunjamasa utachasini

Jani wakisiriwjaru utachatha.



#### 1. ¿Kuna junt'uchirini utaxa?

Junt'uchirini utaxa suma uñstayata jaqinakana utjasipxañataki, utachatawa suma pachamamarusa yäqasisa jani q'añuchasisa

#### 2. Kunjama utchañasa mä junt'uchirini utaxa

- Ayllusanakana yänakapampi utachatañapawa aruwimpiukaxa juntu katxasi adobe que retiene el calor.
- Juk'ampi suma q'umachata kusinani, jani jiwciri uta manqhana.
- Juntuñapataki inti jqhantunipwa katthapi uampi uma. Uta junt'utatayi
- Q'umakiwa jisk'akwa q'añichi.

#### 3. Utawi un'tata

Utaña suma waljankañapatakixa utachañamawa:

- Waña, tika uraqiru. Janiwa unuqiri, apanukunita laq'xaruxas.
- Wit'unakata jayaru
- Quata qawayata, jawirata, juqhuta jayanakaru

4. Arumpi yatiyapxañäni:
- ¿Kuna jakxatä sisa uka irpiri (manual) ullatasaxa?
  - ¿Kunansa mä junt'uchirini utaxa mayjaja yaqha aliqa utanakatxa?
  - ¿Kunathsa wakisi suma amuyaña kawkharu wakiyaña janira utachkasna?
  - Irpirlita(manual) yatiyapa katuqawasna ¿khawkhanakasa ayllusana khusápacha utanakasa utachasiñataki?
5. Mä laphiru sixsmakunjamtixa munasma junt'uchasiniri utamaxa uka. Irpi (manual) uka yatiyapa amtasna.
6. Aka jiskt'anakatha lup'ipxañäni uka arxatapxañäni.
- ¿Kunatakisa irpiri (manual) ukaxa wakisi?
  - ¿Khitinakatakisa wakisipacha aka irpiri (manual) ¿Kunata?
  - ¿Kuna yatiyasa munasispa yapxataña uka irpiri (manual) ukaxa juk'ampi wakisirispa jiwasataki?
  - ¿Kuna irpiri (manua) apuqawtha? ¿Kunjamsa yanapawtama?



### Después de leer

Arumpi yatiyapxañäni:

Irpiri (manual) ukaxa mä qillqata yatiyawa uñtayaraki yatiyaraki kunjama luraña (junt'uchirini utanaka) kunjama apnuqaña, kunjama luraña. Jisk'a yatiyjama uñtatawa jani ukasti qillqata pankaqaljamawa laphinitjamarakiwa uñtaña.



### Actividad 1

Portafolio de evidencias

## Mä amuya yatxañatakixa wakisiwa suma apthapita yatiyaña

1. Kuntixa Benedicto arski uka ullapxañáni.



Jiwasana suyusanxa mayja (diversidad) jakawinakanitanwa, ukanxa alluxa walja qamañanakanitanwa.



Akaxa mä qillqata yatiyawa, qillqiri jaqixa mä qhana apthapita yatiya apayi, ulliri qhanpacha yatxatañapataki.

2. Benedicto aka lurawina amuyi:



Benedictuna amuyupa akhama qillqasi:

Pachamamaxa utasjamawa ukatwa wasiki suma yäqaña.

Cada palabra tiene un orden dentro de la oración, sólo así, se puede entender.

1	2	3	4	5	6
Pachamamaxa	utasjamawa	ukatwa	wasiki	suma	yäqaña.
Pachamamaxa utasjamawa ukatwa wasiki suma yäqaña.					

## ¿Kunjama qillqatasa yaqhipa arunakaxa irpiri (manual) ukana ullatasanxa?

1. Uka uñjawi uñtapxañäni. Ch'amacht'asiñani ullañatakijani yanapayasisa wakisini jukhani yanapa jawst'asiñani.



### Antes de leer

Arumpiki qillqatha yatiyaru kutiyapxañäni.



2. Muyuntayañani maya siqt'ampi jamuqana chiqapa sutipampi.



3. Jach'atha amuyanaka jamuqanaka arunakampi jaqukipasna ullapxañäni.

a. Nayra pachaxa naka uñtasna yatitana pachaxa janiwa juypixa puriniti janicha uka yatxtanti.

b. Suma junt'u nakasaxa janiwa pisa sa mantankaniti.



## Durante la lectura

Yatiya qillqatha  
ullapxañäni,  
sapasa lurañataki  
ch'amachasipxañäni.

4. ¿Kawkinkisa wakiski uka yatiyaxa?

11

### 3. Utachañataki luraña

- a. Junt'utayañataki wakiyatha  
junt'uchirini utanakataki.

Pirqa (Trombe), sata ukaxa  
mä pirqawa Intituqiru  
uñtatatada al sol, utanakaru  
junt'utatayi sunituqinakana,  
wali thayawjanakana.

Uka utachawixa paya  
lurawina:



- b. Mä aruwitha pirqa ch'iyara  
samichata p'iyanakani junt'u  
samana muynaqañapataki  
uta manqhana.

- c. Mä jach'a lapha lastiku  
jani ukasti mä wiriyu k'ullu  
patxaru pirqa nayraqataru,  
uruxa intimpi walja  
junt'utatañapataki



## Después de leer

Arxatapxañäni:  
¿Kunasa munasi  
ayllusana uka  
pirqa (trombe)  
ukampi utanakasa  
utachasiñapataki?

5. Arxatapxañäni: ¿Kunasa munasi ayllusana uka pirqa (trombe) ukampi utanakasa utachasiñapataki?

- a. ¿Uka yatiyana kuna yatiyasa qillqatäpachasa?  
¿kunjamathsa yathsna?

- b. ¿Uka jamuqanaka yatiyampi chika uñaski  
ukanakaxa kunatakisa wakisipacha?

- c. ¿Kunatsa ukhawja irpiri (manual) ukanaxa  
wakisiripacha Sandra, Francisca y Benedicto  
jupanakaruxa?

6. Juk'ampi yatiyanaka pirqa trombe ukatuqita ukatha  
uyatiña uta manqhana yatiyañana chika arxatañäni.

## Redes sociales uñ'tañani

- Uka uñjaru uñtapxañäni.



### Glosario

- Jaqinaka:** Personas  
**Churaña:** Entregar, dar  
**Qamaña:** Convivir, que darte en el día  
**Sawuña:** Tejido de telar  
**Uñjaña:** Observar, mirar  
**Jakaña:** Vivir  
**Thaya:** Frio  
**Ullaña:** Leer

**Red social** ukaxa mä qutusitha jaqinakawa jupanakasti kunaymana yatiyanaka apayasiñataki uka internet ukampi. Internet uka taypinsti utjiwa walja (redes sociales) ukana Facebook, Twitter, WhatsApp yaqhanakampi.

- Sandra, Francisca jupanaka (red social) uka taypitha whatsApp, yatiyanakapa apayasipxi ukana ukrapxañäni, ukaru arxapatpxañäni.



Yatiyasirinaka aptapitha



Conversación o "chat" ukana aruskipanakapa

Aka kamachinakanxa q'älpacha jaqinakampiwa kikipatanwa jani jisk'achasisa.



Actividad 2  
Portafolio de evidencias

## Redes sociales ukanka junt'uchirini utanaka apnuqapxañäni

Jaqinakaxa Pachamama ukawjanwa utjasipxtanxa chursituwa kuntixa munktana ukankwa. Munasiri jaqinakampi qamañawa. Ukaxa sañamuniwa yäqaña kuntixa churksitu uka apnuqaña jani usuntayasa.

Pachamamaru maya uñjañaxa ukaxa utasa suma utachaña waliwjaru aka jakaña pacha mayjaptatha uka yatinuqtañataki kunatixa walja usunaskwa apani kuna thayampisa, jallumpisaa, wañsumpisa.

Aka wakiyatana apnuqañaniwa (redes sociales) uka junt'uchirini utanaka ukatuqita yatiyañataki kuntixa aka t'aqana ullawtana arsuwtana.

### Jakxataña

Maya yatiya qillqaña (red social) ukana yatiyañataki masinakasampi amtañataki juntichiri utanaka utachasiñataki.

Q'allpacha  
lurawinakasatxa  
ch'axwa  
askichañataki  
yanapsituwa.



1. Yatiya qillqañataki amtapxañäni.
  - a. Jisk'a qutunaka masinaka pura wakiyañäni.
  - b. Kunatixa watksitu wakiyatha lurañataki yatiyañäni.
  - c. Internet ukana yatiyana thaqañäni, qillqata paqanakana junt'uchiri utanakata yatirinakaru jiskt'apxañäni.
  - d. Luratanakasa imatana yatxatata yatiyanaka apthapipxañäni.
2. Yatiya wakichapxañäni.
  - a. Wakisiri yatiyasi uñt'apxañäni junt'uchsiri utanaka yatiyanakas qillqañataki.
  - b. Ajllipxañäni (red social) Facebook, WhatsApp yaqhanaksa apnuqañataki. Nayraqatha uñstayanaka uñxatapx uka amuyasiñataki.

c. Amtawapxañäni kuna tuqittixa qillqakañäni, khititakisa, kuna jakxata sasa qillqañäni.

d. Luratanakasa imawiru phuqachapxañäni yatiqa luratanaka yatiyasa wakichañataki.

3. Elaboramos el texto.

a. Sapasa jani ukaxa yatichirimpi yanapayasisa yatiyanakasa qillqapxañäni, kuntixa imaña luratanaksa kuntixa iwxaski ukhamá.

b. Uñakipapxañäni ukata sumachapxañäni yatiyanaka qillqatanakasa waliwa sañkama.

4. Yatiya uñkatayapxañäni.

a. Sapa yatiya maya laphiru qillqapxañäni. Ukaru sixsutnaka jani ukaxa jamuqanaka uchañäni.

b. Sapa yatiyatha mä jamuqa apaqañäni silularampi, ukatha masinakasampi apasipxañäni.

5. Uñxatapxañäni.

a. Arxatapxañäni:

- ¿Kunjamsa uñjasiwtana aka wakiyawinxá?
- ¿Kunatsa jasjamakixä kunarakisa ch'ämjamaxa?
- ¿Kunasa luratasatha wali munarañaxa?
- ¿Kunasa sumachañaspaxä?
- ¿Kunsa maynita mayniru yatiqawthana?

b. Muruq'u samichañäni ○ kuna samiru yatiqatasa uñjaski ukaru uñtasa.

**Sinónimos**

**Walja, alluxa:**

Cantidad

**Arsuña, parlaña:**

Hablar



Kunti ist'awtha uka arsuwtha.



Amuyaja mä yatiyirina arsuwtha.



Irpiri (manual) junt'uchirini utanaka.



Redes sociales ukataki maya yatiya qillqawtha



Yatiqatha



Yatiqasktha



Qalltasktha

# Pachamamana utjirinakampi qullasipxañani



## Dialoguemos



### Observamos con atención

- ¿Kunsa jamuqana uñjtana?
- ¿Khitinakasa uka jaqinakaxa?
- ¿Kunatsa walja mallkinixa?

### ¿Cómo es nuestro ámbito?

- ¿Kunjamsa uñt'ata usunaka qullasipxtana?
- ¿Kuna quranakasa aylluna alixa, usunaka qullasiñatakixa?
- ¿Khiti jaqinakasa ayllujana qullanakampi qulliri?

### Pregunta retadora

¿Kunjamsa maya arumpiki ist'asinxa, arumpiki qhananchaja?

## Tabla de aprendizajes

A lo largo de esta unidad, desarrollarás aprendizajes esperados para este ciclo y grado de la Educación Básica. En la siguiente tabla se presenta la organización de los propósitos de aprendizaje priorizados para esta unidad.

Competencias	Capacidades	Desempeños
	Obtiene información del texto oral	Recupera información explícita en textos expositivos, argumentativos, discontinuos o mitos y leyendas que escucha (como hechos, personajes, situaciones, lugares, acciones) y que presentan vocabulario de uso frecuente en su contexto sociocultural.
Infiere e interpreta información del texto oral	Adecúa, organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada	Deduce características implícitas, acciones de las personas, animales, seres de la naturaleza en entrevistas, mitos y leyendas que escucha a partir de las informaciones explícitas.
Se comunica oralmente en su lengua materna	Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica	Adecúa su texto oral: expositivos, argumentativos, discontinuos o mitos y leyendas a la situación comunicativa, a sus interlocutores y al propósito comunicativo recurriendo a sus saberes y experiencias.
Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral	Utiliza recursos no verbales y paraverbales para reforzar lo que dice oralmente cuando interactúa con sus interlocutores.
	Obtiene información del texto escrito	Participa en distintas situaciones comunicativas según las pautas de su cultura, responde a las preguntas con cortesía y pregunta si es que no ha entendido, de acuerdo a las normas de su cultura.
Lee diversos tipos de textos escritos en su lengua materna	Infiere e interpreta información del texto	Opina como hablante y oyente sobre personas, personajes, hechos y temas orales escuchados referidos a las enfermedades más comunes y cómo prevenirlas; da razones a partir de sus saberes y experiencias.
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto	Identifica información relacionada a su experiencia de vida sobre enfermedades frecuentes y cómo prevenirlas como ilustraciones, títulos, frases y palabras conocidas en distintas partes de los textos narrativos que lee de estructura simple y corta extensión que son difundidos en su contexto sociocultural.
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto	Deduce quien escribió el texto expositivos, argumentativos, discontinuos o mitos y leyendas, a quien está dirigido y que propósito comunicativo tiene integrando informaciones obtenidas en distintas partes de textos de estructura simple y de corta extensión.
		Opina sobre el contenido de textos expositivos, argumentativos, discontinuos o mitos y leyendas a partir de su propósito comunicativo y los destinatarios a quienes están dirigidos en su contexto sociocultural.

Competencias	Capacidades	Desempeños
<p>Adecúa el texto a la situación comunicativa.</p>		<p>Adecúa su texto expositivo, argumentativo, discontinuo a la situación comunicativa y al propósito comunicativo. Considera los saberes de su contexto sociocultural sobre enfermedades comunes y cómo prevenirlas. Considera la estructura y las características del texto.</p>
<p>Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna</p>	<p>Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.</p>	<p>Escribe textos expositivos, argumentativos, discontinuos organizando secuencialmente sus ideas empleando algunos conectores. Tiene en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo. Se aproxima en su escrito a lo que trata de informar o comunicar con su texto a los lectores de su contexto sociocultural.</p>
	<p>Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.</p>	<p>Utiliza adecuadamente recursos ortográficos (signos de puntuación) para darle claridad a su texto. Teniendo en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo.</p>
		<p>Evalúa si su texto se ajusta su afiche a la situación comunicativa, al propósito comunicativo, cumple con la estructura y características del tipo de texto expositivos, argumentativos, discontinuos. Realiza ajustes teniendo en cuenta las indicaciones de su docente.</p>

Conocimientos	Competencias transversales	Proyecto de aprendizaje
<p><b>Comunicación oral y escrita a partir de textos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Textos expositivos</li> <li>• Recursos verbales y paraverbales</li> <li>• Textos argumentativos</li> <li>• El afiche</li> <li>• Conectores</li> <li>• Campo semántico de palabras</li> <li>• Mayúsculas y minúsculas</li> <li>• Signos de puntuación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se desenvuelve en los entornos virtuales generados por las TIC.</li> <li>• Gestiona su aprendizaje de manera autónoma.</li> </ul>	<p><b>Representa en cuadros y tablas</b> información que advierte y previene sobre enfermedades frecuentes en su comunidad.</p>

## Jiwasana nayrapacha qullanaka aruskipapxañäni

1. Anampi Arturumpi aruskipasipki uka ist'apaxañäni.



Aka pachana jakawisampi uñjawinakata yäqasipxañani.



2. Anana, qulla umataki muña alatapata aruskipapxañäni.



3. Jiskht'anakaru arumpi kutiyapxañäni:

- ¿Uka warminakaru ist'asina, Ana lantixa kamsaraksnasa?
- ¿Jiwasa qullanakasa kunapachanbsa apnaqapxtanxa?, kunapacharakisa qullaña uta sarapxtanxa?
- ¿Kunatsa jiwasana nayrapacha qullanakasa wakisirixa?
- ¿Nayrapacha qullanakasa jani chhaqtañapatakixa, kamachapxsnasa?

## Rariyuna: maya aruskipa ist'aña

1. Anaxa ist'atayna, Radio taypina paya arnuqirixa, maya aruskipa ullata isch'ukitayna, uka ist'apxañäni.

Arcadio, Ayllusana, jaqinakaxa jiwasakama apunakasampi chika jakañaxa yatitawa, ukana púrapata jani yäqasisna usuntapxtanxa.



Ukhamawa Josefina. usuntañaxa ina pamapakiwa, sinti manq'asina, jaqinakampi jani walinkasina, jani ukaxa thayampi thayjayasisna.



Ayllunakasana yatirinakaxa yatiñanaka uñt'apxiwa Pachamama taypina usunaka qullasiña.



Qullaña utanakana qullirinakaxa utjarakiwa. Josefina, ¿uka marka qullanakaxa wali askipachati pampa qullanakata siperx?



Amuyataxa paypqcha qullawa walixa. janiwa pampa qullanakaru jisk'achañati, ukankaxa nayra tununakatpacha jutixa?



¡Wali arsutawa ¡uka qura qullanakana wakisiripata aruskipapxañäni.



2. Arsurinakana arsutapata aruskipapxañäni.



¡Wali askil! aruskipatakixa wali yatxatañawa, ukhamaraki wali ist'aña mayni jaqiru janich'ujtayasisa.



Actividad 1  
Portafolio de evidencias

Arxata

1. Anaxa maya qullirimpi pampa qullanakata yatirimpi aruskipiri ist'atayna ukanka ist'apxañäni.



2. Jiskht'anakaru arumpi kutiyapxañäni.

    - a. ¿Uka arsuwina ¿kunasa kamachixa?
    - b. ¿Kunatuqitsa jaqinaka arsupxixa?, ¿khitinaksa arsupxi?. Paypacha warmixa waliwa sapxiti?
    - c. ¿Jaqinakaxa kunja amparanakaunuqiyapxi? ¿kunatsa ukhama lurapxi?
  3. Imaginamos la continuación de la discusión y comentamos.

    - a. ¿Qulliri mamaxa, ¿qulliri warmixa, uka warmiru kamsaspasa?

Munasiwa jaqi  
yanapisiri suma  
khusa pachana  
utjasiñataki.



- b. ¿Uka mamaxa ¿kunjamsa arsutapa sayt'asispax?



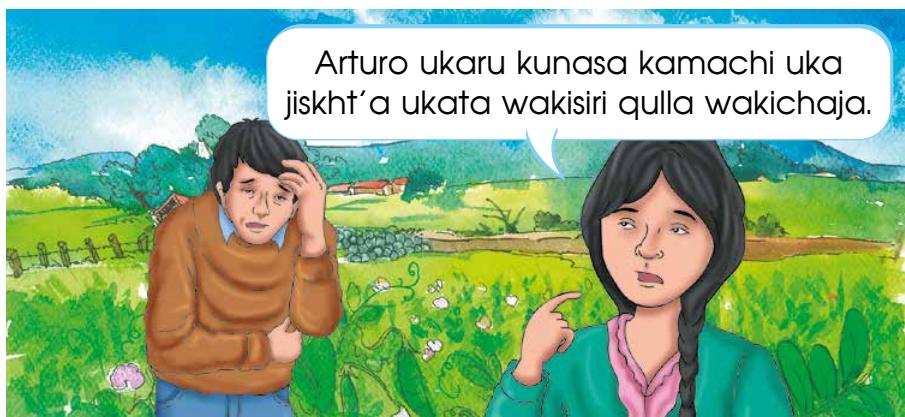
## Yatiqaña utana maya arxata lurapxañäni



Arxataxa. maya aruskipawa, paya jani uka jaqinakampi, ukanakaxa maya wakisiri amuyuta arsupxi, ukana jaqinakxa mayja amuyunipxiwa ukata sayt'asipxiwa. wali **amuyuta arunakampi**.

1. Yatiqiri masinakampi maya arxata wakichapxañäni.
  - a. Yatichirixa jiskht'aspasa ukhama maya arxatatuqita ist'apxañäni.

¿Nayrapacha qullanaka, jichha pacha marka qullanakaru qullañanakana yanapaspati?
  - b. Phisqa jaltana yatiqiri masimpi uka yatiya wakichata arsupxañäni.
  - c. Arxata qutunaka tantasipxañäni, maya yatiqiri masi uka p'iqt'ani.
2. Arxata wakiqayapxañäni.
  - a. P'iqt'iri yatiqiri masixa arxata wakichata jiskkt'ani, mayninakaxa amuyunakasa, ukhamati janicha uka arsupxañäni, aski amuyumpi.
  - b. Arxata tukusina, arsunakaru purita sapa tamana uka ist'apxañäni, uka p'iqt'ani yatiqiri masinakatha arxataña irptirinakawa.
3. Uka amuyunakasa arxatawasina kunjamsa uñjasipxtanxa ukanakata arsupxañäni.
  - a. Kamachaskisa uka uñjapxañäni, ukata ullata ist'apxañäni: ¿Arturuxa kuna qulsa munixa?





## Antes de leer

Anana jakitapa  
uñxatasina  
jiskht'anakaru  
arumpikiK  
kutiyapxañäni.

## Maya pampa qullanakata qillqata wakichata ullapxañäni

1. Anana jakitapa uñxatasina jiskht'anakaru arumpikiK kutiyapxañäni.
  - a. ¿Kuna yatiysa aka qillqatana jakipxsanaxa
  - b. Uka qillqata ¿kunjama wakichatasa?
  - c. ¿Kawkinkisa qallta qillqapaxa?
  - d. ¿Kunatakisa uka qilltana, jamuqanaka wakisi?
  - e. ¿Kuna arunaksa, jani ukaxa jisk'a amuyunaksa uñt'apxt'apxtanxa?
  - f. ¿Aka qillqata ¿kawkhittatsa ullaña qalltapxsanaxa? ¿kunata?
2. Yatichirina, jani ukaxa maya yatiqiri masina ullañapa arkapxañäni.

### Wali qullañataki

(lo que es bueno para curar)

Wirawira

Aka quraxa puraka usutakixa wali khusawa.

Ch'irich'iri

Qura qullanaka, thayjatanaka qullasi jani wali thayanaka katuta qullarakiwa.ch'aka p'akitanaka thixni, jikhani usutanakataki.

Mulli

Puraka pichañataki, chuymataki, maymurutaki.  
Ukanakaru qullaña yanapasi.

### Mana allinta kawsanki chayqa unqurusunmanmi

(si no me cuido me puedo enfermar)

Muña

Jiwasataki khusawa, wakisiwa junt'umana umaña, purakasataki, waq'aqinaka t'akiyañataki manq'atanakasa jani usuyasiñapataki.



## Durante la lectura

Yatichirina, jani ukaxa  
maya yatiqiri masina  
ullañapa arkapxañäni.

### Mutuy

Aka ch'uxña quraxa wakisiwa wallaqiyaña umaru ukata uka wallaqitampi umampi ch'axtasna p'akita cha'akanakatiwa walixa; kayu ampara ch'akanakataki. Ch'uqantasna phututsuyaña.

### Q'ira

Wakisiwa kayu usunakataki, qhaqsutataki, p'usutaki, qaxuntañataki, ukhamarusa usussirri warminakaru phisksusiñataki, jariqasiñataki, ukhamarusa wawapa jichha yurita jariñataki.

Adaptado de "Chumpe Poques hampi qurakunamanta" (pp. 79 – 101) por Florez et al, 2014. Las plantas medicinales de Chumpe Poques. Fundación Hope Holanda Perú.

3. Qillqata uñxatasina mallkina sutipa, ukaxa kunatakisa wakisi uka jakisiyapxañäni.

Markhu

P'akitanaka qullixa

Ch'irich'iri

Thayantatanaka qullixa

Mulli

Jarsusiñataki walixa



### Después de leer

Qillqata uñxatasina mallkina sutipa, ukaxa kunatakisa wakisi uka jakisiyapxañäni.

4. Jiskht'anaka amuyapxañäni, ukata arsupxañäni.
- ¿Kunatakisa maya qillata wakichata walixa?
  - ¿Khitinakatakisa uka qillqata wakichataxa wakisinxia?
  - ¿Kunampisa jakxatsnaxa uka qillqata wakichataru, uka aylluna askiñapatakixa?
  - ¿Ayllusana kuna yatitanaksa uka qillqata wakichata uñt'ayañataki uchsnaxa?



**Qillqata wakichata** ukaxa maya phuqhata qillqata yatiyañatakiwa, jaqinakata, yânakata, kunaymanatawa, ukaru jamuqanaka sixsutankampi uchatarakiwa, ukhamaxa aski wakisiriwa.

### Actividad 2



Portafolio de evidencias

## **Maya amuyu wali qhanañapatakixa, suma aski chiqt'asna arsuñawa**

1. Arturo, arsutapa ullapxañäni.



2. Akiri amuyuna, arunakapa chiqankatapata amuyupxtana.

### **Jani wali manmanq'apxañäni ukaxa usuntapxaraksnawa**

Jani	Wali	Manq'apxañäni	Ukaxa	Usuntapxaraksnawa
1	2	3	4	5

3. Uka arunaka kunjama sarañapasa uka jakhumpi qillqapxañäni ○ ukata amuyuxa suma chiqapañapataki, ukata qillqapxañäni.

Thayata	Jani	Wali	usuntaraksna	Isisina	Ukaxa




**Maya qillqaxa maya sawutjamawa, sapa qillqa,  
sapa aru, sapa amyuxa mā salta p'itjamawa,  
suma wakichawinkañapawa, ukhamata uka  
lurataxa wali aski mistuñapataki.**

## ¿Kawkinsa yatiya wakisirixa?

1. Janira ullkasa.
  - a. ¿Qillqatana kunatuqita qillqatäpachasa?
  - b. ¿Kunjatsa yatipxsna?
  - c. ¿Kunatsa Anaxa uka qillqata wakichatana, ukawjitaki uñxatpachaxa?
  - d. ¿Anatakixa qillqata wakisirinati, Arturotaki qullanaka thaqañatakixa? ¿kunatsa?
2. Anatakixa akawja, qillqatana wakichatawa wakisixa Arturoru yanapañatakixa.

### Muña

Jiwasataki khusawa, wallaqitha junt'u umaru umaña, puraka usutaki wali, waq'aqinaka t'akiyañataki wali, manq'atanakasa jani usuyasiñapataki.



Fuente: Arté Blend

### 3. Ullkasina

Yatichiri, jani ukaxa maya yatiqiri masina ullari ist'apxañäni, ukata walikti ullapxtana uka yatipxañäni, ukhamata, kunasa walpacha yatxataña uka amuyt'asipxañäni.



### Antes de leer

Jiskht'anakaru arumpi kutiyapxañäni:



### Durante la lectura

Sapasa qillqata ullañataki ch'amt'apxañäni. Wakisispa jukhaki.



### Después de leer

Arumpi yatiyapxañäni, kunatsa muña quilla umaxa Arturotaki wakisixa. Amtapxañäni, Janiwa waliikataynati, p'iqipasa muyuna, purakasa usutäna, waq'aqinasa munarakäna.

## Uka qillqata wakichatana ullawatana, ukana yaqhipa arunakaxa, ¿kunjamasa qillqatasa?

1. Kamachaskisa uka uñxatañäni, jani yanapampi ullañapuniñäni, munaña uka pachaki yanapa mayipxañäni.



2. Jamuqana sutipa maya muyutayapxañäni.

Jaqinakaxa qutthapitatanwa mayja jakawinakata, khusa aruskipasina sarnaqawsnawa.



MUT'U      *muña*      MULLI      Mut'u  
mulli      **MUÑA**      **mulli**      mulli

pisti      *puraka*      PHUSNU      pisi  
PURAKA      **pusi**      **paya**      phusnu

*muña*      *mulli*      MUÑA      Ch'irichiri  
CH'IRICH'RI      **mulli**      **mut'ú**      Mut'ú

3. Jach'atha amuya arunakampi jamuqampi jaqukipasna ullapxañän.

a. \_\_\_\_\_ usutakixa      \_\_\_\_\_ xa      \_\_\_\_\_ xa waliwa

b. \_\_\_\_\_ usutaki      \_\_\_\_\_ xa wallaqitawa walixa

## Iwxá

1. Kamachaskisa uka uñxatma.



## Glosario

**Q'api:** Manojo

**Iwxá:** Indicación.  
encargar.

**Arxata:** Debate

**Qulla:** Medicina.

**Qura:** Hierbas

**Qulliri:** Médico,  
curandero

**Iwxá** ukaxa maya yatiyaña  
qillqatawa wakichatawa, kuna  
wakisirinakampi manq'anaka  
phayañataki, ukhamawa.

Ukhamaraki utjiwa, marka  
**qullirinakana iwxapa** ukaxa qulliriwa  
usutaru kunjamsa qullanaka  
apnaqani uka yatiyaraki.

2. Anana muña qulla umatha iwaxa qillqatapa ullapxañáni.

## Muña qulla uma

### Wakisirinaka:

- Mä jisk'a q'api muña.
- Mä jaruchi wallaqita uma una  
taza de agua hervida.



### Wakichaña:

Wallaqita umaru muña ajaquntaña, ukaru phisqa  
pacha jalta jaytaña, jani muxsa. uchañawa minutos.  
No agregar azúcar.

### Yatiyanaka; kunjama umañasa

Maya uruna kimsa kuti qulla uma llaphiki umañawa:  
alwa arumaraki, chika uru, janira ikintañataki,  
waljtañkama. Ukhamarusa suma k'achata manq'aña.  
usuxa kikipaskchi ukaxa, qullaña utaru sarañawa.

## Pampa qullanakasata maya iwxa qillqapxañäni

Pachamamaxa suma jakañatakixa taqi kuna chursituxa ukawa k'umara jakañataki manq'anaka jakipxtana, usuntapxtana ukaxa jupawa wakisiri qullanaka chursituxa.

Ayllunaxa walja yatiri chacha warmiwa utjixa, jupanakawa pachamamampi parkixa ukhamaraki jupanakawa jaqinaka jani walt'apxi aylluna maski khitimpisa, apunakampisa ukaxa, jupanaka qullaña yatipxiwa.

Aka uñtana tantasisna lurapxañäni ukana maya usu pampa qullasanakampi qullañataki, maya iwxa qillqapxañäni.

### Objetivo

Yatichirnakaru, yatiqiri msinakaru usunaka, pampa qullanakampi qullañataki, maya iwxa qillqapxañäni.

1. Maya iwxa qillqañataki wakichasipxañäni.
  - a. Jisk'a tamanaka yatiqiri masinakampi lurapxañäni.
  - b. Kunatsa uka luraña waytasipxtana uka yatiyapxañäni.
  - c. Maya qutunajaqinakaxa, kawkiri uñt'ata usunakanipxisa, inasa yatichirinakaspa, yatiqiri masinakaspa, jani ukaxa yaqha yatiqaña utankirinakaspa CEBA taypinkaspa ukankata yatxatapxañäni.
  - d. Uka wakichata yatxatata qillqaña pankaru uchapxañäni.
2. Qillqaña wakichapxañäni.
  - a. Wali uñt'ata katuri usu, jaqinakaru jiskhisina yatxatata, ukata wakisiri ajllita qullañataki, ukankata uñt'apxañäni.
  - b. Qillqatana, ukhamraki qillqaña pankana, qullanaka iwxtata uñakipapxañäni, ukata kunjama qillqatasa uka qillqata wakichataxa, ukhama amuyusina lurañataki.

Q'allpacha  
jaqinakaxa kikipata  
yaqata jiltawinakasa  
ukhamawa  
munasixa.



- c. Kunjamsa qillqapxañäni, khititakisa qillqapxañäni, kuna amtasisa lurapxañäni, ukanakata amtapxañäni.
- d. Qillqatasa lurañataki, pankanakasaru yatitanakasa, uñjatanakasa, lurañanaka phuqhachapxañäni.
3. Qillqata lurapxañänni.
- Sapanakasa jani ukaxa yatichirimpi yapt'ayasisa iwxa qillqapxañäni.
  - Qullanaka, (mallkinaka, quranaka) jamuqapxañäni, jani ukaxa silurarampi apsupxañäni iwخارu chikanchañataki.
  - Iwxa qillqata aski waliñapkama uñakipapxañäni.
4. Qillqata uñachayapxañäni.
- Iwxa tukuta maya papila laphiru qillqsupxañäni.
  - Maya jamuqsupaxañäni, masisanakaru apayapxañäni, ukhamaraki yaqha qutunakata iwzanaka yatiyasipxañäni.
5. Uñxatapxañäni

a. Arsupxañäni.:

- ¿Aka uñta lurañana kunjamsa amuyusipxtana?
- ¿Iwxa qillqatasa kusisiyasiti? ¿kunatsa?
- ¿Kunasa askichañaspaxa?
- ¿Sapa mayni amtataso phuqhatati? ¿Kunatsa?
- ¿Maynita maynikama kunanaksa yatiqawapxtana?

b. Muruq'u  samichapxañäni yatiqatasa samiru uñtasina.

### Sinónimos

**Phayaña, phuyaña:**

Cocinar

**Jiskhiña, sikt'aña:**

Preguntar

**Waq'qqiña, wumitaña:**

Vomitar



List'asina  
yatiytha.



Maya  
arxatana  
amuyuja arustha



Maya pampa  
qullanakata  
qillqata wakichata  
ullayätha



Pampa  
qullanakata  
maya iwxa  
qillqayätha.



Yatiqatha



Yatiqasktha



Qalltasktha



# **Material complementario**

## Tabla de aprendizajes

A lo largo de esta unidad, desarrollarás aprendizajes esperados para este ciclo y grado de la Educación Básica. En la siguiente tabla se presenta la organización de los propósitos de aprendizaje priorizados para esta unidad.

Competencias	Capacidades	Desempeños
Obtiene información del texto oral	Recupera información explícita en entrevistas, mitos y leyendas que escucha (como hechos, personajes, situaciones, lugares, acciones, objetos de su cultura como artesanías, cestería, tejidos,) y que presentan vocabulario de uso frecuente en su contexto sociocultural.	
Infiere e interpreta información del texto oral	Deduce características implícitas en tejidos, artesanías, instrumentos y herramientas cotidianas utilizadas a través de nuestra historia, en entrevistas, mitos y leyendas que escucha a partir de las informaciones explícitas.	
Adecúa, organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada	Adecúa su texto oral a la situación comunicativa, a sus interlocutores y al propósito comunicativo recurriendo a sus saberes y experiencias.	
Se comunica oralmente en su lengua materna	Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica	Utiliza recursos no verbales y paraverbales para reforzar lo que dice oralmente cuando interactúa con sus interlocutores.
Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores	Participa en distintas situaciones comunicativas según las pautas de su cultura, responde a las preguntas con cortesía y pregunta si es que no ha entendido, de acuerdo a las normas de su cultura.	
Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral	Opina como hablante y oyente sobre personas, personajes, hechos y temas orales escuchados; da razones a partir de sus saberes y experiencias.	
Lee diversos tipos de textos escritos en su lengua materna	Identifica información relacionada a su experiencia de vida sobre (en tejidos, artesanías, instrumentos y herramientas cotidianas utilizadas a través de nuestra historia), (como ilustraciones, títulos, frases y palabras conocidas) en distintas partes de los textos narrativos y descriptivos que lee de estructura simple y corta extensión que son difundidos en su contexto sociocultural.	Deduce quien escribió el texto narrativo, a quien está dirigido y que propósito comunicativo tiene integrando informaciones obtenidas en distintas partes de textos de estructura simple y de corta extensión.
Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto	Opina sobre el contenido de textos narrativos a partir de su propósito comunicativo y los destinatarios a quienes están dirigidos en su contexto sociocultural.	

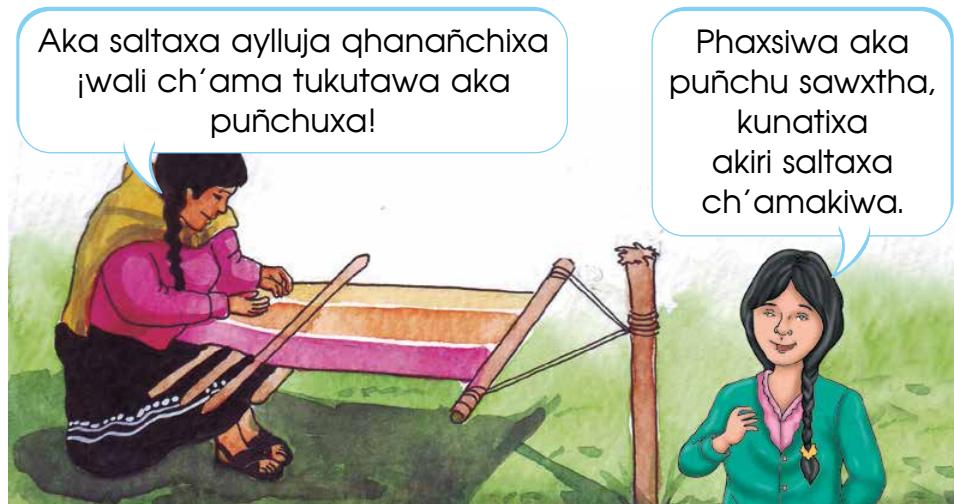
Competencias	Capacidades	Desempeños
	Adecúa el texto a la situación comunicativa.	Adecúa su texto descriptivo a la situación comunicativa y al propósito comunicativo. Considera los saberes de su contexto sociocultural. Considera la estructura y las características del texto.
Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna	Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.	Escribe textos narrativos considerando secuencialmente sus ideas empleando algunos conectores. Tiene en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo. Se aproxima en su escrito a lo que trata de informar o comunicar con su texto a los lectores de su contexto sociocultural.
Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto escrito.	Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.	Utiliza adecuadamente recursos ortográficos (signos de puntuación) para darle claridad a su texto descriptivo. Teniendo en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo.
		Evalúa si su texto narrativo y descriptivo de estructura simple se ajusta a la situación comunicativa, al propósito comunicativo, cumple con la estructura y características del tipo de texto narrativo y descriptivo. Realiza ajustes teniendo en cuenta las indicaciones de su docente.
Conocimientos	Competencias transversales	<p><b>Comunicación oral y escrita a partir de textos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Descripción iconográfica</li> <li>• Textos descriptivos</li> <li>• Mensaje de red social</li> <li>• Información implícita</li> <li>• Conectores</li> <li>• Signos de puntuación</li> <li>• Campo semántico</li> </ul> <p><b>Enfoques transversales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enfoque de derechos</li> <li>• Enfoque de igualdad de género</li> <li>• Enfoque inclusivo atención a la diversidad</li> </ul> <p><b>Proyecto de aprendizaje</b></p> <p><b>Escribe textos descriptivos</b> de las artesanías elegidas y los expone.</p>

## Saltani luratanakasata aruskipapxañäni

1. Marta Luchompi aruskipataparu suma ist'apxañani.



2. Marta uka kamachi uñjatapata aruskipañani.



3. Aka jiskt'anakaru arumpi kutiyapxañani:

- a. ¿Martana arsutapaxa kuna sañsa munixa wali ch'ama tukutawa aka puñchuxa?
- b. Jichhapachasti, ¿ayllusa taypina anqatuqina amparampi luratanakaxa yäqatati? ¿khitinakasa jilpacha yäqapxixa? ¿kunata?
- c. ¿Saltanakaxa nayra achachilanaksana qillqatapapachänati? ¿kunata?
- d. ¿Kuna kamachañaspasa, amparampi luratanaka uskusiri jaqinakaru nayra saltani luratanakaxa, markasana jakawisata yatiysituxa ukhama yatiyanatakixa?



## Mä arsutana yatiya jakxatanxa

1. Sunina utjasiri wali yatiñani p'itiri arsuta yatiyapa ullataña ist'añani.

### P'it'aña yatiqaña

Uñt'apxita: Juanuthwa, ayllujana jichhapacha p'itaña luririthwa. Paysuma ist'atanakamatha.

Tilarata sawuñaxa nayrapcha sawuñawa, sawurina wali amuyumpi chiqapa yatiñapampi sawuñawa, kunaymana saltani lurañansa suma sami ch'ankhanakampi tilañana wali chiqapa amuyumpi lurañawa, ukhamaraki sawuñatakixa ruk'i, illawa kallwa yaqha yänaka wakisiraki.

Saltanakaxa wali uñaqt'asina lurasina yatiqñaxa. saltaxa janiwa mä laphiru lurañakiti, saltanakaxa sawurina p'iqipankañapawa nayraqatxa jasa saltanakakiwa yatiqañaxa: puntas, q'inqu, nayranayra, k'ilí ukhama yaqhanakampi; qhiparu ch'amanañakaxa yatiqañaxa taqi saltanakawa aylluna yäqanakapata yatiyixa.

Sawuñaxa janiwa ina lurañakikiti. Saltani sawuña yatiqasinxo wali p'iqiñampi chiqapa amuyuñampi lurañawa wakisixa, ukawa aski wakisirixa.

Yatichirinakaru yatiqirinakaru lwxt'iristhwa kunaymana nayra sawutanakasana yäqkaña saltanaka luratanakata yaqha suyunakaru uñachayañataki yatxatapxpana.

2. Aka jiiskt'anakaru arumpi kutiyapxañani.
  - a. ¿Kuna qillqa p'iqiñchampisa p'itiri uñanchañaparu qillqasmaxa? ¿kunata?
  - b. ¿Kunjamsa uñanchaxa qalltana? ¿qhipata kunsa säna? ¿kunjamsa tukuyäna?
  - c. ¿Kuna amuyuñampisa yatxatañata yatiyistäna?
  - d. ¿Kuna yatxatañanaksa yatiyawita yatxayatanxa, ukata jiwasatakixa kuna yatiyawisa machaqaxa?
  - e. ¿P'it'irina qhipa iwxawipata kunjamsa amuytanxa?

### Actividad 1

Portafolio de evidencias

3. Ma yatikipirina suni sawu tuqita yatxatatapata ullaña ist'apxañani.

## Perú suyuna sawuña yatiñata

Qalltañataki, uñt'apxitá.

Kellythwa, antropología, mä universidad estadounidense taypitathwa. Tunka phisqani marawa suni sawuta yatikipxtha.

Juanuru aka pusi marawa uñt'tha. Jupawa waynaskasna wali yaticht'awitu.

Aka yatxatayatata sapxiriksmawa, Peru suyuna tunu markanakapana nayra achachilanapana yatichatanakaxa sawusiskiwa aka jakañaxa pā waranqa nayra maranakanawa. Jamuqa uñachayatanxa naypacha sawuri warmiwa uñjasixa Aka jamuqaxa nayra pachatuqita yatxatiri Guaman Poma de Ayala jupana luratawa.

Nayra pacha jaqinakaxa ch'ama sawunaka tocapus sata sawupxana. Jichha pachaxa sawurinakasaxa kunaymana uñtani sultanaka lurapxixa, ukankaxa ullaña pankankajama wali yatiñani jaqinakakiwa ullaña yatipxixa. ¿Ullaña munapxtati?

Jiachhapachaxa, suni tuqi sawutanakaxa sartiri jaqinaka apnaqiri tuqi pxataypita wali yäqataskiwa, jupanakawa amparampi luririnakasarú luratanakapa alapxi. ukhamata qullqi qullqichasipxi.

Aka yatiyaxa inasa jumanakataki wakisirichi paysuma ist'atanakamata.



4. Qillkt'snskaru arumpi kutiyapxañani.

- ¿Kunjamsa yatxatayaxa qalltäna? ¿Qhipata kunsa säna? ¿Kunjamsa tukuyána?
- ¿Kellyna kawkiri yatxtayapasa sinti wakisirixa? ¿Kunata?
- ¿Kunjamatsa Kellyna Juanuna purapa yatxatayanakapaxa kikipa ist'ayatanxa?
- ¿Kawkinsa Kellyna Juanuna sawu tuqita yatiqatapaxa?

## Jichhaxa yatiqaña uta manqhana yatxatayañawa wakisi



Arumpi yatxatayañaxa wali yatiyañataki wakisiriwa. Yatiyirixa yatiyañata chiqapa wali yatiri, wali qhana yatiqaña arumpi ist'irinakaru yatiyiriwa.

1. Suni sawutujita yatxatayañataki wakichasipxañani.
  - a. Yatiqiri masinakkama Jik'a qutu qutuchasipxañani.
  - b. Mä yatiña nayra sawuña tuqita yatxatayañataki ajlliñani.
  - c. Yatiñata yatikipañani.
  - d. Yatiqata uñachawjaro yatxatayañataki wakichañani
2. Aka iwxatanaka amtasina yatxatayaña sarayañani:

Yatiya mayata mayaru qhanañchañani

Jamuqanakampi amuyunaka qhanañchi.

Taqini ist'añapataki qhana arsu.

Wakisiri luqnaqaañananakampi luri.

## Yaqhipa saltanakata uñaqaaña

1. Akiri arsuña uñxattana. ukata, ullañani ukhamaraki aruskipañani: ¿Saltanakata yatiyapa yattanti?



### Antes de leer

Nayriri laphinkiri qillqata uñxatasina, Arsumpi jiskt'anakaru kutiyapxañani.



## Durante la lectura

Qillqata ullañani,  
nayraqata sapaki,  
qhipata yatichirimpi  
chika.

2. Janira Ullkasina.
  - a. ¿Kuna kasta qillqatasa? ¿kunata?
  - b. ¿Kunata yatiyatsa amuytanxa? ¿kunjamatsa yattanxa?
  - c. ¿Khikitakisa Luchoxa aka qillqata qillqpachana? ¿kunata?
  - d. ¿Aka qillqata ullaña musnati? ¿kunata?
3. Luchoxa Puno markankiri Juli jisk'a markapata saltanakapata amtasisina aka qillqata qillqäna.

### Kimsa saltawa Juli markana sawusi

#### Chachakuma

Aka saltaxa mä jach'a  
nayraru uñtatawa  
sutipaniwa Yatiyapaxa  
wlaja juk'ampiwa. Paya  
jalayaniwa:



1. K'ichi nayra: Ukaxa uraqinaka pusi tuqiru uñtani sartani uka taypina puspacha pachana utjirinakaniwa.
  - El cuti ukaxa uysu katuwa niya "s" uñtatawa. Ukanakaxa k'ili sawuwa
  - Paya arkani muruq'uxa qawra nayranakaru uñtatawa suni uywawa.
2. Chakanaxa: ayllunakasar uqullunkawa muyuntani. Paya muruq'unaka api ch'inatuqinakaru ukanakaxa jaqichasitaru uñti.

**Nayra:** Maya k'ichiwa taypi jakisiru mä ch'aqani. Ukaxa jaqi jani ukaxa uywa nayraru uñtathawa.

**Panichata:** Mä lluquru uñtatawa paya jaljatatwa uñstani. Ukaxa panichata jaqiru uñtatawa.

Adaptado de "Pallayes del telar a cintura" (pp. 40, 47, 48, 59) por Yancaya, 2008.

Chinchero. Entretejiendo cultura. Instituto Nacional de Cultura, Municipalidad.

4. Ullasina qhipata.



Después de leer

Característica	Luratha	Narya	Hipxaru
a. Wakichatapana k'ichiniwa.			
b. Ayluru uñtatawá			
c. Maya K'ichi maya nayraru uñtayatawá.			
d. Nayranaka muruq'umpi uñanchatawá.			
e. Panichataruuñtatawá.			
f. Lluquru uñtatja.			
g. Irnaqañaxa maya kutimpi uñtayatawá.			

5. Jiskt'anakata amuyañani ukata aruskipañani nayra.

- a. ¿Qillqata ullatanxa kuna yatiysa uñtáyasixa?
- b. ¿Kunatakisa aka yatiyaxa wakisixa? ¿khitinakatakisa wakisipaxa? ¿kunata?
- c. ¿Qillqatatxa kunasa sintpacha wakisirixa? ¿kunata?
- d. ¿Qillqata ullatatxa kunasa kikipakixa Luchona Kellyna wakisiri yatxatapampixa?

6. Arsumpi aruskipañani, kunsa juk'amapi yatitasaru yatiqaña munsnaxa. ayllusana salta sawunakapa yatichasiñanakapata.



Qillqata ullatasaxa kunaymana **uñtani** saltanakata uñaqawa, kunjamsa jaqinakaru amuyayi ukatawa.

Sapa saltana  
uñaqapa Ullañani  
ukata pusi k'uchuniru  
X sapa uñaqaparu.  
Chimpúñani.

## Aski wakichata jach'a amuyunakaxa chiqparu amuyusixa

- Panipa aruskipatapa ullapxañani.



- Luchona amuyupa arsutapa ullañani.

Nayrapachaxa wiskhanakakwa k'anätha,  
Qhipxarusti punchu ukxarusti awayu ch'ullunaka

Nayrapachaxa → wiskhanakakwa k'anätha

Qhipxarusti → punchu ukxarusti awayu ch'ullunaka

- Aruskipañani:

- ¿Kawkiri arunaksa Luchona jach'a amuyu arsutapana pā amuyu chikthapiyixa?
- ¿Kunasa kamachaspaxa jach'a amuyuta nayrapachaxa qhipxarusti Arunaka apsna ukaxa?

- Martana arsutapata kuna arusa paypacha amuyupa chikthapiyixa uka phuqañchañani.

Nayaxa wiskhanaka  
k'antha

Ukatsti awayu  
ch'ullu

Arsusinxa kunaymana amuyunaka amuytanxa. Kunti chiqapa sañxa muntana ukataki, taqi amuyunakasaxa **chikañchiri** sata arunakampi chikatañapawa "nayrapacha", "qhipxaruxa", "jichhapacha".

Yäpqura jaqjama  
kipatanwa  
mayacht'aysituwa  
kamachinakana.



## Saltanakata Juk'ampi uñaqanaka ullapxañani

1. Akiri amuyawi uñxatapxañani jaqinakana aruskipanakapa ullapxañani.



### Antes de leer

Arumpi nayriri laphina qillqataru kutiyapxañani.



2. Arumpi nayriri laphina qillqataru kutiyapxañani.
  - a. ¿Kuna kasta qillqatasa? ¿kunjamatsa yattanxa?
  - b. ¿Kuna amuyuñampisa qillqapxpachanxa?
  - c. Kuna chaqa qillqatansa suma jasaki ullapxtanxa, qhawqha qillqatasa janira ullañjamakixa?
  - d. ¿Kunasa Juli saltanakata qillqata kikipakixa?
  - e. ¿Aka qillqataxa kunjamatsa Marta Luchuna Nayriri laphina aruskipatanakampi kikipakixa?
3. Martana qillqata jisk'a ullaña pankana jakitapa uñxatapxañani. ukata jutiri laphiru arantapxañani.



### Durante la lectura

Marta ullaña jakki ukaki ullapxañani.

## Saltanakasata yäqañata, yaqha suyunakaru uñachayapxañani

Sawu yatiñaxa suyusana wali nayra maraniwa. Nayra jaqinakaxa qawrata, allpachuta, warita, qhiyata yaqha yänakata quli sawunakapa jaytawiatuxa.

Ayllunasa sawurinakapaxa nayra sawurinaka yatitapata aruskipapxi. Wali suma munaña chuymampi kunaymana isisnaka p'itapxi, suma jakawisata yatiyasiri jamuqanaka pachasata yatiqanataki ajllipxi.

Aka wakichatanxa yatiyanaka saltanaka yatiqatasata rede sociales tayapina uñachayañataki qillqapxañani.



### Jakxatäxa

Qillqaña kunjama luratha sallanaka taqiru yatiyañataki kunaymani yatiyampi redes sociales internet taypitha.

Q'allpacha  
jaqinakaxa  
kikipata yaqäta  
munasixa, ukhama  
jiltawinakansa.



1. Qillqata qilqañataki wakichasipxañani.
  - a. M'yatiqiri masimpi irnaqañataki chichasisna matthaptana.
  - b. Kunaymana uñtani yatiyani Saltanakata aruskipapxtana.
  - c. Pusi munasina saltanaka ajllipxañani. sixsuñani jani ukaxa celurampi jamuqa apsuñani.
2. Qillqatata wakichapxtana.
  - a. Redes sociales taypinkiri yatiyanaka uñakipapxtana, akhama, Facebook o WhatsApp, kunjama kasta qillaqanakasa utjatapata amuyasiñataki
  - b. Kuna tuqitsa qillqapxañani uka tuqita mä amtaru puripxañani, khittakisa qillqapxañani, kuna amtapisa ukhamaraki kuna redes social taypitsa yatiyanaka uñachayapxañani.

- c. Pusi yatiya qilqañataki qhawqha pachasa wakisispaxa uka amuyuñani, yatiqiri masinakkama pacha suma t'uqiyatataki uñtayasipxtana.
3. Qillqatasa lurapxtana.
- Yatichirina yanapt'apampiki sultanakta uñaqa yatiyanakasata uñachayiri pankanakasa arkasina qillqapxañani. jamuqanaka sixsutana uñaqampi chikañchapxañani.
  - Yatiyanaka suma chiqapañapkama uñakipapxtana askichapxtana.
4. Qillqata uñachayapxtana.
- Arumpisa jani ukaxa walja laphirusa qhipa yatiyanaka qillqapxañani. Ukata yatiqaña utana yatxatayapxtana. yatiqiri masinakana luratanakapa uñxatapxtana ukata aruskipapxtana
  - Internetani celularanistana ukaxa sapa yatiyaru jamuqa apsupxañani red social ajllita taypita uñachayapxañani.

5. Yatxapxtana

- a. Aruskipapxtana:
- ¿Yatiya qillqaña tukuyasinxa kunjamsa amuyasipxtanxa?
  - ¿Kunsa jilpacha wakisiri lurañanaka nayriri lurañanakata lurapxtanxa?
  - ¿Kunsa chikthapisina irnaqasina yatiqtanxa?
- b. Muruq'umpi ○ yatiqatasa yatiyañaru samichapxtana.



Yatiya yatiqata yatiyayathwa.



Yatiqatanakaja mä yatxatañaru qhanañchayáthwa.



Mä Uñaqa ullayáthwa.



Red social taypitaki mä yatiya qillqayáthwa.



Yatiqatha



Yatiqasktha



Qalltasktha

### Sinónimos

**Alwa, q'alta:**  
Temprano.

**Amuyuña, amuyaña:**  
Pensar, reflexionar.

**Sawuña, sayuña:**  
Tejido a telar

# CARTA DEMOCRÁTICA INTERAMERICANA

## I

### La democracia y el sistema interamericano

#### Artículo 1

Los pueblos de América tienen derecho a la democracia y sus gobiernos la obligación de promoverla y defenderla.

La democracia es esencial para el desarrollo social, político y económico de los pueblos de las Américas.

#### Artículo 2

El ejercicio efectivo de la democracia representativa es la base del estado de derecho y los regímenes constitucionales de los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos. La democracia representativa se refuerza y profundiza con la participación permanente, ética y responsable de la ciudadanía en un marco de legalidad conforme al respectivo orden constitucional.

#### Artículo 3

Son elementos esenciales de la democracia representativa, entre otros, el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales; el acceso al poder y su ejercicio con sujeción al estado de derecho; la celebración de elecciones periódicas, libres, justas y basadas en el sufragio universal y secreto como expresión de la soberanía del pueblo; el régimen plural de partidos y organizaciones políticas; y la separación e independencia de los poderes públicos.

#### Artículo 4

Son componentes fundamentales del ejercicio de la democracia la transparencia de las actividades gubernamentales, la probidad, la responsabilidad de los gobiernos en la gestión pública, el respeto por los derechos sociales y la libertad de expresión y de prensa.

La subordinación constitucional de todas las instituciones del Estado a la autoridad civil legalmente constituida y el respeto al estado de derecho de todas las entidades y sectores de la sociedad son igualmente fundamentales para la democracia.

#### Artículo 5

El fortalecimiento de los partidos y de otras organizaciones políticas es prioritario para la democracia. Se deberá prestar atención especial a la problemática derivada de los altos costos de las campañas electorales y al establecimiento de un régimen equilibrado y transparente de financiación de sus actividades.

#### Artículo 6

La participación de la ciudadanía en las decisiones relativas a su propio desarrollo es un derecho y una responsabilidad. Es también una condición necesaria para el pleno y efectivo ejercicio de la democracia. Promover y fomentar diversas formas de participación fortalece la democracia.

## II

### La democracia y los derechos humanos

#### Artículo 7

La democracia es indispensable para el ejercicio efectivo de las libertades fundamentales y los derechos humanos, en su carácter universal, indivisible e interdependiente, consagrados en las respectivas constituciones de los Estados y en los instrumentos interamericanos e internacionales de derechos humanos.

#### Artículo 8

Cualquier persona o grupo de personas que consideren que sus derechos humanos han sido violados pueden interponer denuncias o peticiones ante el sistema interamericano de promoción y protección de los derechos humanos conforme a los procedimientos establecidos en el mismo.

Los Estados Miembros reafirman su intención de fortalecer el sistema interamericano de protección de los derechos humanos para la consolidación de la democracia en el Hemisferio.

#### Artículo 9

La eliminación de toda forma de discriminación, especialmente la discriminación de género, étnica y racial, y de las diversas formas de intolerancia, así como la promoción y protección de los derechos humanos de los pueblos indígenas y los migrantes y el respeto a la diversidad étnica, cultural y religiosa en las Américas, contribuyen al fortalecimiento de la democracia y la participación ciudadana.

#### Artículo 10

La promoción y el fortalecimiento de la democracia requieren el ejercicio pleno y eficaz de los derechos de los trabajadores y la aplicación de normas laborales básicas, tal como están consagradas en la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) relativa a los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo y su Seguimiento, adoptada en 1998, así como en otras convenciones básicas afines de la OIT. La democracia se fortalece con el mejoramiento de las condiciones laborales y la calidad de vida de los trabajadores del Hemisferio.

## III

### Democracia, desarrollo integral y combate a la pobreza

#### Artículo 11

La democracia y el desarrollo económico y social son interdependientes y se refuerzan mutuamente.

#### Artículo 12

La pobreza, el analfabetismo y los bajos niveles de desarrollo humano son factores que inciden negativamente en la consolidación de la democracia. Los Estados Miembros de la OEA se comprometen a adoptar y ejecutar todas las acciones necesarias para la creación de empleo productivo, la reducción de la pobreza y la erradicación de la pobreza extrema, teniendo en cuenta las diferentes realidades y condiciones económicas de los países del Hemisferio. Este compromiso común frente a los problemas del desarrollo y la pobreza también destaca la importancia de mantener los equilibrios macroeconómicos y el imperativo de fortalecer la cohesión social y la democracia.

#### Artículo 13

La promoción y observancia de los derechos económicos, sociales y culturales son consustanciales al desarrollo integral, al crecimiento económico con equidad y a la consolidación de la democracia en los Estados del Hemisferio.

#### Artículo 14

Los Estados Miembros acuerdan examinar periódicamente las acciones adoptadas y ejecutadas por la Organización encaminadas a fomentar el diálogo, la cooperación para el desarrollo integral y el combate a la pobreza en el Hemisferio, y tomar las medidas oportunas para promover estos objetivos.

#### Artículo 15

El ejercicio de la democracia facilita la preservación y el manejo adecuado del medio ambiente. Es esencial que los Estados del Hemisferio implementen políticas y estrategias de protección del medio ambiente, respetando los diversos tratados y convenciones, para lograr un desarrollo sostenible en beneficio de las futuras generaciones.

#### Artículo 16

La educación es clave para fortalecer las instituciones democráticas, promover el desarrollo del potencial humano y el alivio de la pobreza y fomentar un mayor entendimiento entre los pueblos. Para lograr estas metas, es esencial que una educación de calidad esté al alcance de todos, incluyendo a las niñas y las mujeres, los habitantes de las zonas rurales y las personas que pertenecen a las minorías.

## IV

### Fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática

#### Artículo 17

Cuando el gobierno de un Estado Miembro considere que está en riesgo su proceso político

institucional democrático o su legítimo ejercicio del poder, podrá recurrir al Secretario General o al Consejo Permanente a fin de solicitar asistencia para el fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática.

#### Artículo 18

Cuando en un Estado Miembro se produzcan situaciones que pudieran afectar el desarrollo del proceso político institucional democrático o el legítimo ejercicio del poder, el Secretario General o el Consejo Permanente podrá, con el consentimiento previo del gobierno afectado, disponer visitas y otras gestiones con la finalidad de hacer un análisis de la situación. El Secretario General elevará un informe al Consejo Permanente, y éste realizará una apreciación colectiva de la situación y, en caso necesario, podrá adoptar decisiones dirigidas a la preservación de la institucionalidad democrática y su fortalecimiento.

#### Artículo 19

Basado en los principios de la Carta de la OEA y con sujeción a sus normas, y en concordancia con la cláusula democrática contenida en la Declaración de la ciudad de Quebec, la ruptura del orden democrático o una alteración del orden constitucional que afecte gravemente el orden democrático en un Estado Miembro constituye, mientras persista, un obstáculo insuperable para la participación de su gobierno en las sesiones de la Asamblea General, de la Reunión de Consulta, de los Consejos de la Organización y de las conferencias especializadas, de las comisiones, grupos de trabajo y demás órganos de la Organización.

#### Artículo 20

En caso de que en un Estado Miembro se produzca una alteración del orden constitucional que afecte gravemente su orden democrático, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá solicitar la convocatoria inmediata del Consejo Permanente para realizar una apreciación colectiva de la situación y adoptar las decisiones que estime convenientes.

El Consejo Permanente, según la situación, podrá disponer la realización de las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática. Si las gestiones diplomáticas resultaren infructuosas o si la urgencia del caso lo aconsejare, el Consejo Permanente convocará de inmediato un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para que ésta adopte las decisiones que estime apropiadas, incluyendo gestiones diplomáticas, conforme a la Carta de la Organización, el derecho internacional y las disposiciones de la presente Carta Democrática.

Durante el proceso se realizarán las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática.

#### Artículo 21

Cuando la Asamblea General, convocada a un período extraordinario de sesiones, constate que se ha producido la ruptura del orden democrático en un Estado Miembro y que las gestiones diplomáticas han sido infructuosas, conforme a la Carta de la OEA tomará la decisión de suspender a dicho Estado Miembro del ejercicio de su derecho de participación en la OEA con el voto afirmativo de los dos tercios de los Estados Miembros. La suspensión entrará en vigor de inmediato.

El Estado Miembro que hubiera sido objeto de suspensión deberá continuar observando el cumplimiento de sus obligaciones como miembro de la Organización, en particular en materia de derechos humanos. Adoptada la decisión de suspender a un gobierno, la Organización mantendrá sus gestiones diplomáticas para el restablecimiento de la democracia en el Estado Miembro afectado.

#### Artículo 22

Una vez superada la situación que motivó la suspensión, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá proponer a la Asamblea General el levantamiento de la suspensión. Esta decisión se adoptará por el voto de los dos tercios de los Estados Miembros, de acuerdo con la Carta de la OEA.

## V

### La democracia y las misiones de observación electoral

#### Artículo 23

Los Estados Miembros son los responsables de organizar, llevar a cabo y garantizar procesos electorales libres y justos.

Los Estados Miembros, en ejercicio de su soberanía, podrán solicitar a la OEA asesoramiento o asistencia para el fortalecimiento y desarrollo de sus instituciones y procesos electorales, incluido el envío de misiones preliminares para ese propósito.

#### Artículo 24

Las misiones de observación electoral se llevarán a cabo por solicitud del Estado Miembro interesado. Con tal finalidad, el gobierno de dicho Estado y el Secretario General celebrarán un convenio que determine el alcance y la cobertura de la misión de observación electoral de que se trate. El Estado Miembro deberá garantizar las condiciones de seguridad, libre acceso a la información y amplia cooperación con la misión de observación electoral.

Las misiones de observación electoral se realizarán de conformidad con los principios y normas de la OEA. La Organización deberá asegurar la eficacia e independencia de estas misiones, para lo cual se les dotará de los recursos necesarios. Las mismas se realizarán de forma objetiva, imparcial y transparente, y con la capacidad técnica apropiada.

Las misiones de observación electoral presentarán oportunamente al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, los informes sobre sus actividades.

#### Artículo 25

Las misiones de observación electoral deberán informar al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, si no existiesen las condiciones necesarias para la realización de elecciones libres y justas.

La OEA podrá enviar, con el acuerdo del Estado interesado, misiones especiales a fin de contribuir a crear o mejorar dichas condiciones.

## VI

### Promoción de la cultura democrática

#### Artículo 26

La OEA continuará desarrollando programas y actividades dirigidos a promover los principios y prácticas democráticas y fortalecer la cultura democrática en el Hemisferio, considerando que la democracia es un sistema de vida fundado en la libertad y el mejoramiento económico, social y cultural de los pueblos. La OEA mantendrá consultas y cooperación continua con los Estados Miembros, tomando en cuenta los aportes de organizaciones de la sociedad civil que trabajen en esos ámbitos.

#### Artículo 27

Los programas y actividades se dirigirán a promover la gobernabilidad, la buena gestión, los valores democráticos y el fortalecimiento de la institucionalidad política y de las organizaciones de la sociedad civil. Se prestará atención especial al desarrollo de programas y actividades para la educación de la niñez y la juventud como forma de asegurar la permanencia de los valores democráticos, incluidas la libertad y la justicia social.

#### Artículo 28

Los Estados promoverán la plena e igualitaria participación de la mujer en las estructuras políticas de sus respectivos países como elemento fundamental para la promoción y ejercicio de la cultura democrática.